

RULLI E ACCESSORI PER NASTRI TRASPORTATORI

ROLLERS AND
ACCESSORIES FOR
BELT CONVEYORS

RULLI E ACCESSORI
PER NASTRI
TRASPORTATORI
ROLLERS AND ACCESSORIES
FOR BELT CONVEYORS



RULLI E ACCESSORI PER NASTRI TRASPORTATORI

ROLLERS AND ACCESSORIES FOR BELT CONVEYORS

Relazione introduttiva Introduction	216
--	-----

RULLI ROLLERS

Rulli con anelli d'impatto Rollers with impact molded rolls	218-221
--	---------

Rulli anti adesione con dischi tipo "A" Non-grip rollers with type "A" molded disc rolls	222-225
---	---------

Rulli anti adesione con dischi tipo "B" Non-grip rollers with type "B" molded disc rolls	226-229
---	---------

Rulli anti adesione con spirali in gomma SG Non-grip rollers with molded rubber spirals SG	230-231
---	---------

Rulli anti adesione con spirali in acciaio SA Non-grip rollers with steel spirals SA	232-233
---	---------

Rulli a sbalzo (guidanastro) Cantilever rollers (belt guide)	234-237
---	---------

STAZIONI STATIONS

Stazioni a coppia 2-Roll Trougher stations	238-241
---	---------

Stazioni a terna 3-Roll Trougher stations	242-245
--	---------

Stazioni autocentranti piane Self-centering flat stations	246-247
--	---------

Gruppi a sbalzo Cantilever groups	248-251
--------------------------------------	---------

Gruppi di rulli appesi Hanging roller groups	252-255
---	---------

RASCHIATORI SCRAPERS

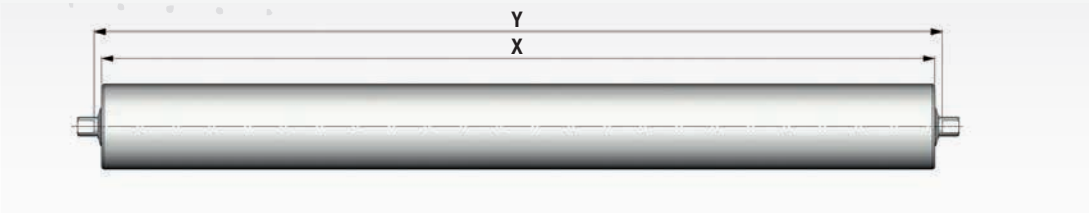
Raschiatori per nastri Conveyor belt scraper	256-261
---	---------

RULLI PIANI

Per il sostegno del nastro nella parte superiore dei trasportatori piani e il ritorno di tutti i trasportatori a nastro.

FLAT ROLLERS

To support the upper part of the flat conveyor belt and to help guide return of all conveyor belts.



LARGHEZZA DEL NASTRO BELT WIDTH	300	350	400	450	500	600	650	700	800	900	1000	1200	1400	1600	1800	2000
RETURN ROLLERS	DIMENSIONI - DIMENSIONS															
X	380	430	480	550	600	700	750	800	950	1050	1150	1400	1600	1800	2000	2200
Y	388	438	488	558	608	708	758	808	958	1058	1158	1408	1608	1808	2008	2208

RULLI A COPPIA

Per il sostegno del nastro nella parte superiore dei trasportatori di piccole e medie portate, o per il ritorno di lunghi trasportatori dei quali assicura la corsa in linea.

2-ROLL TROUGH

To support the upper part of small and medium load belt conveyors, or to help guide the return of long conveyors.



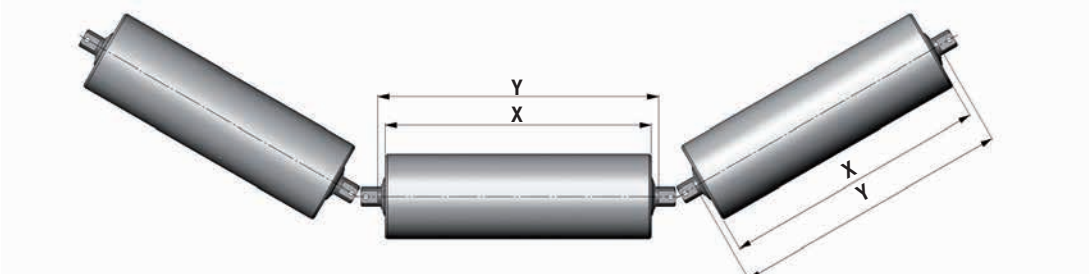
LARGHEZZA DEL NASTRO BELT WIDTH	300	350	400	450	500	600	650	700	800	900	1000	1200	1400	1600	1800	2000
RULLI COPPIA 2-ROLL TROUGH	DIMENSIONI - DIMENSIONS															
X	190	215	240	275	300	350	375	400	475	525	575	700	800	900	1000	1100
Y	198	223	248	283	308	358	383	408	483	533	583	708	808	908	1008	1108

RULLI A TERNA

Per il sostegno del nastro nella parte superiore dei trasportatori di medie e grandi portate.

3-ROLL TROUGH

To support upper part of medium and heavy belt conveyor loads.



LARGHEZZA DEL NASTRO BELT WIDTH	300	350	400	450	500	600	650	700	800	900	1000	1200	1400	1600	1800	2000
RULLI A TERNA 3-ROLL TROUGH	DIMENSIONI - DIMENSIONS															
X	-	-	-	-	200	235	250	265	315	350	380	465	530	600	670	750
Y	-	-	-	-	208	243	258	273	323	358	388	473	538	608	678	758

RULLI CON ANELLI D'IMPATTO

**ROLLERS
WITH IMPACT
MOLDED ROLLS**

RULLI
ROLLERS



RULLI CON ANELLI D'IMPATTO

ROLLERS WITH IMPACT MOLDED ROLLS

I rulli con anelli d'impatto servono ad attutire gli urti causati dalla caduta del materiale, evitando il danneggiamento del nastro. Gli anelli in gomma sono resistenti all'abrasione, vengono calettati sui rulli e fissati alle estremità con anelli d'arresto. La larghezza ridotta degli anelli, permette di realizzare una maggiore superficie di contatto con il nastro, diminuendone l'usura. A richiesta sono disponibili anche gli anelli sciolti.

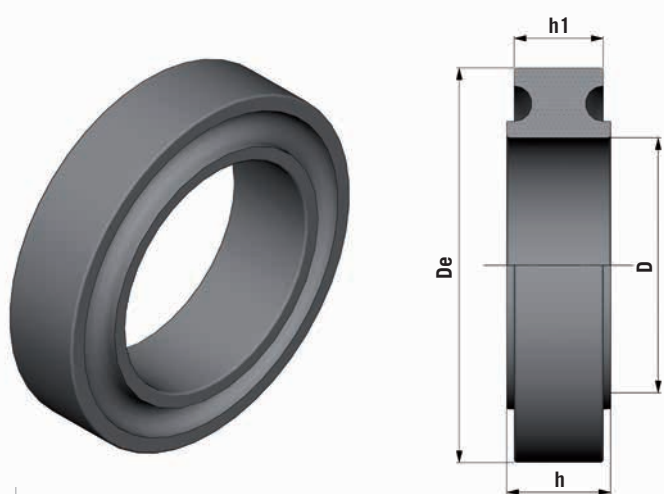
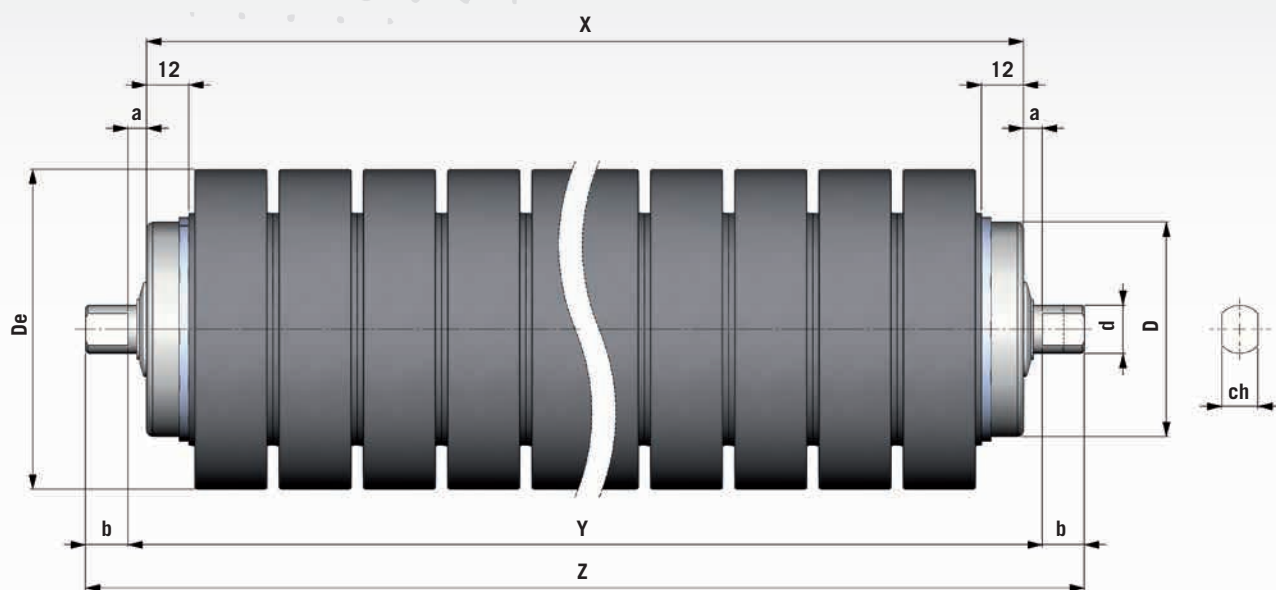
Rollers with impact molded rolls damper shocks caused by material falling and avoid belt damage. Non-abrasive molded rubber rolls are flush fitted on the rollers and fixed to the ends with stop rings. The narrow molded rolls width gives greater belt surface contact and reduces wear and tear. Spare molded rolls are available on request.

Esempio di designazione rullo - *Example of roller designation code*

Rullo OMEGA Tipo A.I.	108-60/20	A	X=500	Y=508	Z=526
-----------------------	-----------	---	-------	-------	-------

RULLI CON ANELLI D'IMPATTO

ROLLERS WITH IMPACT MOLDED ROLLS



Anello d'impatto
Molded roll

RULLI CON ANELLI D'IMPATTO ROLLERS WITH IMPACT MOLDED ROLLS

TIPO - TYPE	ESEC. ASSE SHAFT CONFIG.	DIMENSIONI - DIMENSIONS						PESO (KG) - WEIGHT (KG)	
		a	b	ch	De	D	d	X=200	Al mm - Per mm
SIGMA A.I. 89-60/15	A	4	9	14-15-17	89	60	20	2,291	0,01145
SIGMA A.I. 102-60/15	A	4	9	14-15-17	102	60	20	2,724	0,01362
SIGMA A.I. 108-60/15	A	4	9	14-15-17	108	60	20	2,791	0,01395
OMEGA A.I. 89-60/20	A	4	9	14-15-17	89	60	20	2,497	0,01248
OMEGA A.I. 108-60/20	A	4	9	14-15-17	108	60	20	2,997	0,01498
OMEGA A.I. 133-89/20	A	4	9	14-15-17	133	89	20	3,862	0,01931
OMEGA A.I. 89-60/25	A	4	9	18	89	60	25	2,568	0,01284
OMEGA A.I. 102-60/25	A	4	9	18	102	60	25	3,001	0,01501
OMEGA A.I. 108-60/25	A	4	9	18	108	60	25	3,068	0,01534
OMEGA A.I. 133-89/25	A	4	12	18	133	89	25	4,352	0,02176
OMEGA A.I. 159-102/25	A	4	12	18	159	102	25	5,242	0,02621
OMEGA A.I. 133-89/30	A	4	12	22	133	89	30	5,173	0,02586
OMEGA A.I. 159-102/30	A	4	12	22	159	102	30	6,093	0,03046

ANELLI DI IMPATTO A.I. MOLDED ROLLS

TIPO - TYPE	DIMENSIONI - DIMENSIONS				PESO (KG) - WEIGHT (KG)
	De	D	h	h1	UNIT. - UNIT.
A.I. 89-60	89	60	25	20	0,075
A.I. 102-60	102	60	30	25	0,155
A.I. 108-60	108	60	30	25	0,165
A.I. 133-89	133	89	35	30	0,250
A.I. 159-102	159	102	40	35	0,410

DATI PER STAZIONI SUPERIORI A TERNA DATA FOR 3 ROLL TROUGH UPPER STATIONS

LARGHEZZA DEL NASTRO BELT WIDTH	500	600	650	700	800	900	1000	1200	1400	1600	1800	2000
LUNGHEZZA DEI RULLI ROLLER LENGTH X=	200	235	250	265	315	350	380	465	530	600	670	750
TIPO - TYPE	PESO DELLA GOMMATURA CON A.I. (Kg) - WEIGHT OF RUBBER WITH M.R. (Kg)											
A.I. 89-60	0,600	0,750	0,750	0,825	0,975							
A.I. 102-60	1,085	1,240	1,395	1,395	1,705							
A.I. 108-60	1,155	1,320	1,485	1,485	1,815	1,980	2,145					
A.I. 133-89	1,500	1,750	2,000	2,000	2,250	2,500	2,750	3,500	4,000			
A.I. 159-102	2,050	2,460	2,870	2,870	3,280	3,690	4,100	4,920	5,740	6,150	6,970	7,790

RULLI ANTI ADESIONE CON DISCHI TIPO "A"

**NON-GRIP ROLLERS WITH
TYPE "A" MOLDED DISC ROLLS**

RULLI
ROLLERS



RULLI ANTI ADESIONE CON DISCHI TIPO "A" NON-GRIP ROLLERS WITH TYPE "A" MOLDED DISC ROLLS

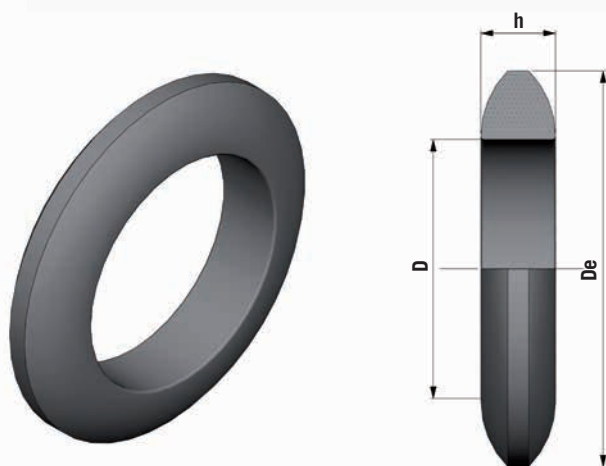
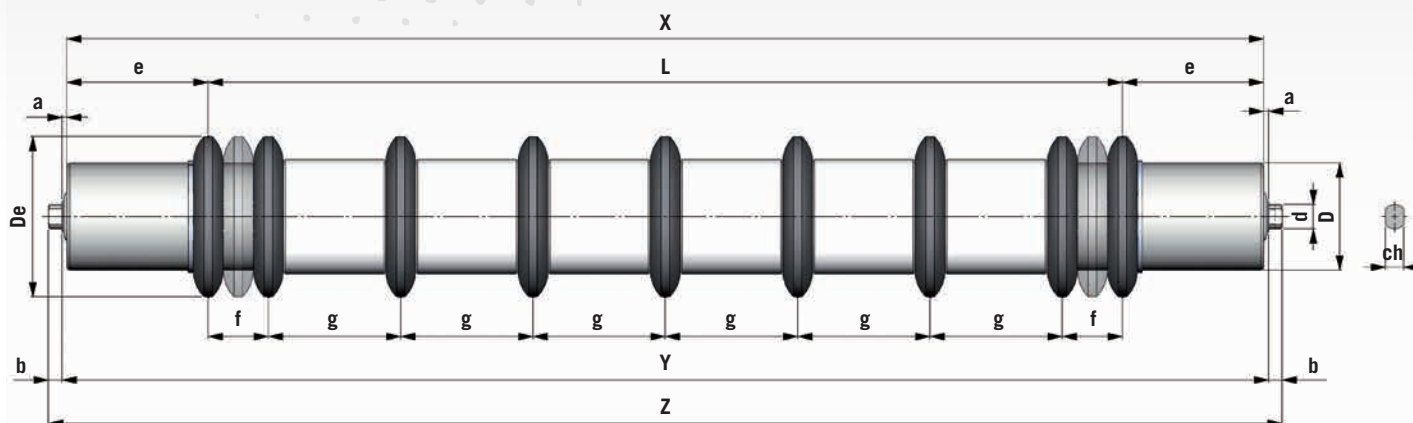
Sul mantello dei rulli normali si creano ingrossamenti irregolari dei materiali appiccicosi trasportati, che causano forti sbandamenti del nastro. I rulli con dischi in gomma, evitano tale inconveniente. Su impianti impegnativi è spesso necessario sostenere maggiormente il nastro in corrispondenza dei bordi, e ciò è possibile aggiungendo un disco per parte, fra quelli posti alle estremità del rullo. I dischi in gomma antiabrasiva sono calettati sui rulli, mantenuti in posizione da eventuali distanziali in acciaio e fissati alle estremità con anelli di arresto. A richiesta è possibile fornire rulli con dischi posizionati a distanze diverse.

Sticky transported material accumulates on regular roller sleeves and causes strong belt banking. Molded rubber disc rolls placed on the rollers prevent this from happening. With complex systems, it is often necessary to give more support to belt edges. This can be done by adding a molded disc rolls at each end. The non-abrasive molded rubber disc rolls are flush fitted to the roller and kept in position by steel spacers fixed at the ends with stop rings. Rollers with molded disc rolls positioned at specific distances can be supplied on request.

Esempio di designazione rullo - *Example of roller designation code*

Rullo OMEGA Tipo DA	108-60/20	A	X=500	Y=508	Z=526
---------------------	-----------	---	-------	-------	-------

RULLI ANTI ADESIONE CON DISCHI TIPO "A" NON-GRIP ROLLERS WITH TYPE "A" MOLDED DISC ROLLS



Disco tipo "A"
Type A molded disc roll

RULLI ANTI ADESIONE CON DISCHI TIPO "A"

NON-GRIP ROLLERS WITH TYPE "A" MOLDED DISC ROLLS

TIPO - TYPE	ESEC. ASSE SHAFT CONFIG.	DIMENSIONI - DIMENSIONS						PESO (KG) - WEIGHT (KG)	
		a	b	ch	De	D	d	X=200	Al mm - Per mm
SIGMA 108-60/15	A	4	9	14-15-17	108	60	15	2,991	0,01495
SIGMA 133-60/15	A	4	9	14-15-17	133	60	15	3,851	0,01925
OMEGA 108-60/20	A	4	9	14-15-17	108	60	20	3,197	0,01598
OMEGA 133-60/20	A	4	9	14-15-17	133	60	20	4,057	0,02028
OMEGA 159-89/20	A	4	9	14-15-17	159	89	20	5,126	0,02563
OMEGA 159-89/25	A	4	12	18	159	89	25	5,403	0,02702
OMEGA 180-89/25	A	4	12	18	180	89	25	5,975	0,02987
OMEGA 159-89/30	A	4	12	22	159	89	30	5,742	0,02871
OMEGA 180-89/30	A	4	12	22	180	89	30	6,314	0,03157

DATI PER NASTRI E RULLI CON DISCHI TIPO A DATA FOR BELTS AND ROLLERS WITH TYPE A MOLDED DISC ROLLS

LARGHEZZA DEL NASTRO BELT WIDTH	400	500	600	650	700	800	900	1000	1200	1400
LUNGHEZZA DEI RULLI ROLLER LENGTH X=	480	600	700	750	800	950	1050	1150	1400	1600
QUOTE - QUOTE										
e	80	90	110	95	100	115	135	125	150	140
f	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
g	100	100	120	110	120	120	110	130	140	150
L	320	420	480	560	600	720	780	900	1100	1320
n° dischi - n° molded disc rools	5	6	6	7	7	8	9	9	10	11
Peso DA 108-60 e Distanziali Weight DA 108-60 and Spacers	1,147	1,458	1,594	1,859	1,950	2,306	2,526	2,797	3,334	3,916
Peso DA 133-60 e Distanziali Weight DA 133-60 and Spacers	1,791	2,230	2,366	2,760	2,851	3,335	3,684	3,956	4,621	5,332

DISCHI ANTIADESIONE DA NON-GRIP MOLDED DISC ROLLS DA

TIPO - TYPE	DIMENSIONI - DIMENSIONS			PESO (KG) - WEIGHT (KG)
	De	D	h	UNIT. - UNIT.
D 108-60	108	60	20	0,130
D 133-60	133	60	25	0,270
D 159-89	159	89	30	0,420
D 180-89	180	89	35	0,590

RULLI ANTI ADESIONE CON DISCHI TIPO "B"

**NON-GRIP ROLLERS WITH
TYPE "B" MOLDED DISC ROLLS**

RULLI
ROLLERS



RULLI ANTI ADESIONE CON DISCHI TIPO "B" NON-GRIP ROLLERS WITH TYPE "B" MOLDED DISC ROLLS

Questi rulli hanno la stessa funzione dei rulli anti-adesione con dischi di Tipo A ma sono in grado di assolvere impegni più gravosi. Infatti l'aggiunta di manicotti alle estremità consentono il sostegno dei bordi del nastro, riportandolo nella sua posizione normale, poiché questo tende ad assumere una forma arcuata. I bordi del nastro, così sostenuti, evitano sbandamenti ed assicurano una maggiore durata del nastro stesso. I dischi ed i manicotti in gomma antiabrasiva sono calettati sui rulli, mantenuti in posizione da eventuali distanziali in acciaio e fissati alle estremità con anelli di arresto. A richiesta è possibile fornire dischi e manicotti sciolti oltre che posizionati a distanze diverse.

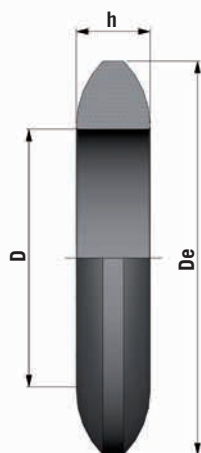
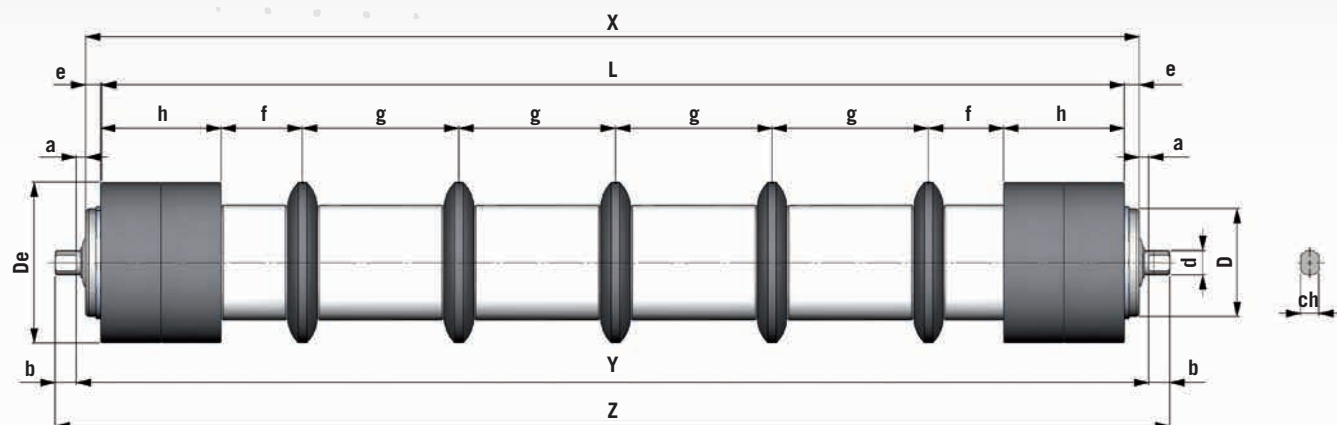
These rollers operate like Type A non-grip rollers. However, they can tackle more difficult tasks. Adding end molded couplings supports belt edges, keeps it in place as it tends to arch. The supported belt edges keep it from swaying and therefore ensure longer belt life.

The molded disc rolls and non-abrasive molded rubber couplings are flush fitted on the rollers and held in position by steel spacers fixed at the ends with stop rings. Spare molded disc rolls and molded couplings, even with specific positioning, are available on request.

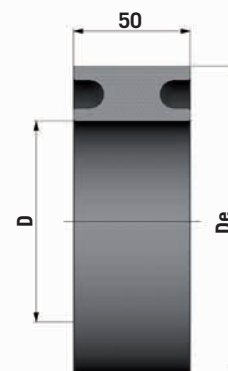
Esempio di designazione rullo - *Example of roller designation code*

Rullo SIGMA Tipo DB	108-60/15	A	X=600	Y=608	Z=626
---------------------	-----------	---	-------	-------	-------

RULLI ANTI ADESIONE CON DISCHI TIPO "B" NON-GRIP ROLLERS WITH TYPE "B" MOLDED DISC ROLLS



Disco tipo "B"
Type B Molded disc rolls



Manicotto
Molded coupling

RULLI ANTI ADESIONE CON DISCHI TIPO "B" NON-GRIP ROLLERS WITH TYPE "B" MOLDED DISC ROLLS

TIPO - TYPE	TIPO DISCHI DISK TYPE	ESEC. ASSE SHAFT CONFIG.	DIMENSIONI - DIMENSIONS						PESO (KG) - WEIGHT (KG)	
			a	b	ch	De	D	d	X=200	Al mm - Per mm
SIGMA 108-60/15	DB	A	4	9	14-15-17	108	60	20	2,991	0,01495
SIGMA 133-60/15	DB	A	4	9	14-15-17	133	60	20	3,851	0,01925
OMEGA 108-60/20	DB	A	4	9	14-15-17	108	60	20	3,197	0,01598
OMEGA 133-60/20	DB	A	4	9	14-15-17	133	60	20	4,057	0,02028
OMEGA 159-89/20	DB	A	4	9	14-15-17	159	89	20	5,126	0,02563
OMEGA 159-89/25	DB	A	4	12	18	159	89	25	5,403	0,02702
OMEGA 180-89/25	DB	A	4	12	18	180	89	25	5,975	0,02987
OMEGA 159-89/30	DB	A	4	12	22	159	89	30	5,742	0,02871
OMEGA 180-89/30	DB	A	4	12	22	180	89	30	6,314	0,03157

DATI PER NASTRI E RULLI CON DISCHI TIPO B DATA FOR BELTS AND ROLLERS WITH TYPE "B" DISKS

LARGHEZZA DEL NASTRO BELT WIDTH	500	650	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
LUNGHEZZA DEI RULLI ROLLER LENGTH X=	600	750	950	1150	1400	1600	1800	2000	2200
QUOTE - QUOTE									
e	10	10	35	25	50	50	25	25	25
f	70	70	80	75	80	75	75	55	75
g	120	130	130	130	140	150	150	160	160
h	100	100	100	150	150	150	200	200	200
L	580	730	880	1100	1300	1500	1750	1950	2150
n° dischi - n° molded disc rolls	3	4	5	6	7	8	9	10	11
n° manicotti - n° molded couplings	4	4	4	6	6	6	8	8	8
Peso DB 108-60 e Distanziali Weight DB 108-60 and Spacers	2,353	2,777	3,201	4,177	4,714	5,250	6,294	6,831	7,368
Peso DB 133-60 e Distanziali Weight DB 133-60 and Spacers	3,579	4,132	4,684	6,209	6,875	7,540	9,133	9,798	10,464
Peso DB 159-89 e Distanziali Weight DB 159-89 and Spacers	5,473	6,429	7,384	9,665	10,843	12,022	14,437	15,615	16,793
Peso DB 180-89 e Distanziali Weight DB 180-89 and Spacers	6,277	7,379	8,482	11,091	12,417	13,743	16,486	17,812	19,138

MANICOTTI M MOLDED COUPLINGS M

TIPO - TYPE	DIMENSIONI - DIMENSIONS			PESO (KG) - WEIGHT (KG)
	De	D	h	UNIT. - UNIT.
M 108-60	108	60	50	0,31
M 133-60	133	60	50	0,52
M 159-89	159	89	50	0,73
M 180-89	180	89	50	0,82

RULLI ANTI ADESIONE CON SPIRALI IN GOMMA SG

**NON-GRIP ROLLERS WITH
MOLDED RUBBER SPIRALS SG**

RULLI
ROLLERS



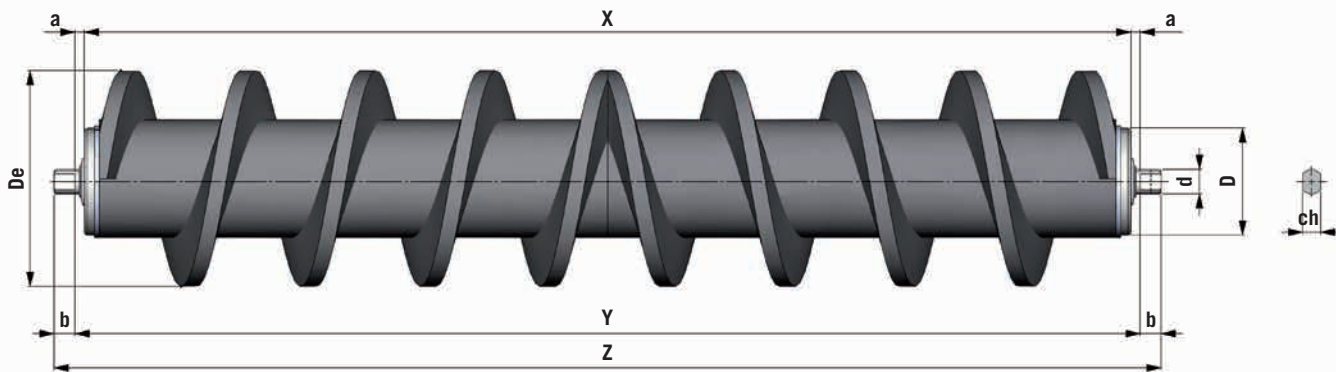
RULLI ANTI ADESIONE CON SPIRALI IN GOMMA SG NON-GRIP ROLLERS WITH MOLDED RUBBER SPIRALS SG

I rulli a spirale in gomma tipo SG hanno la stessa funzione di quelli a dischi, inoltre mantengono il nastro pulito e centrato. Sul rullo sono calzati due manicotti in gomma antiabrasiva con spirale sinistra-destra e bloccati alle estremità con anelli di arresto. La pulizia del nastro viene assicurata dall'effetto coclea provocato dalla rotazione del rullo che espelle il materiale ai lati. La spirale inoltre tende, con il suo moto, a tenere il nastro in linea.

Type SG Rollers with molded rubber spirals function the same way as molded disc rolls rollers. They also keep the belt clean and centered. Two non-abrasive molded rubber couplings are fitted on the roller with a left-right molded spiral and blocked at the ends with stop rings. Belt cleaning is by an Archimedian screw effect which rotates the roller and expels material from the sides. The molded spiral also keeps the belt centered through its motion.

Esempio di designazione rullo - Example of roller designation code

Rullo SIGMA Tipo SG 133-89/20 A X=600 Y=608 Z=626



TIPO - TYPE	ESEC. ASSE SHAFT CONFIG.	DIMENSIONI - DIMENSIONS						PESO (KG) - WEIGHT (KG)	
		a	b	ch	De	D	d	X=200	Al mm - Per mm
SIGMA SG 108/60/15	A	4	9	14-15-17	108	60	15	2,171	0,01085
SIGMA SG 133/89/15	A	4	9	14-15-17	133	60	15	2,411	0,01205
OMEGA SG 108/60/20	A	4	9	14-15-17	108	60	20	2,377	0,01188
OMEGA SG 133/89/20	A	4	9	14-15-17	133	89	20	3,046	0,01523
OMEGA SG 133/89/25	A	4	12	18	133	89	25	3,323	0,01662
OMEGA SG 133/89/30	A	4	12	22	133	89	30	3,662	0,01831

DATI PER NASTRI E RULLI CON SPIRALI IN GOMMA SG DATA FOR BELTS AND ROLLERS WITH MOLDED RUBBER SPIRALS SG

LARGHEZZA DEL NASTRO BELT WIDTH	400	500	600	650	700	800	900	1000	1200	1400	1600	1800	2000
LUNGHEZZA DEI RULLI ROLLERS LENGTH X=	480	600	700	750	800	950	1050	1150	1400	1600	1800	2000	2200
Peso SG 108-60 Weight SG 108-60	1,152	1,440	1,680	1,800	1,920	2,280	2,520	2,760	3,360	3,840	4,320	4,800	5,280
Peso SG 133-90 Weight SG 133-90	1,728	2,160	2,520	2,700	2,880	3,420	3,780	4,140	5,040	5,760	6,480	7,200	7,920

RULLI ANTI ADESIONE CON SPIRALI IN ACCIAIO SA

**NON-GRIP ROLLERS WITH
STEEL SPIRALS SA**

RULLI
ROLLERS



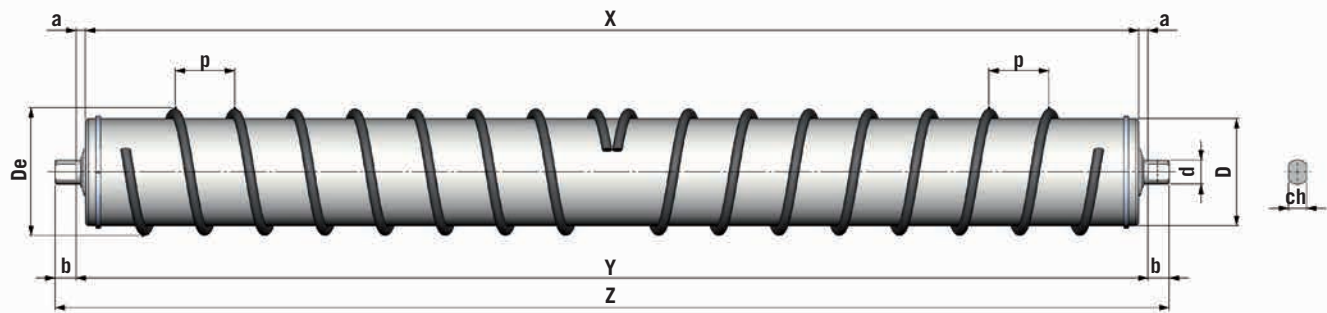
RULLI ANTI ADESIONE CON SPIRALI IN ACCIAIO SA NON-GRIP ROLLERS WITH STEEL SPIRALS SA

I rulli a spirale in Acciaio tipo SA hanno la stessa funzione di quelli a dischi, inoltre mantengono il nastro pulito e centrato. Sul rullo sono saldate delle spirali in tondino di acciaio destrose e sinistrose contrapposte e saldate direttamente sul mantello. La pulizia del nastro viene assicurata dall'effetto coclea provocato dalla rotazione del rullo che espelle il materiale ai lati. La spirale inoltre tende, con il suo moto, a tenere il nastro in linea.

Type SA steel spiral rollers function the same way as molded disc rolls rollers. They also keep the belt clean and centered. Spiral rods are welded on the opposite right and left ends directly on the casing. Belt cleaning is by an Archimedian screw effect which rotates the roller and expels material from the sides. The spiral also keeps the belt centered through its motion.

Esempio di designazione rullo - Example of roller designation code

Rullo SIGMA Tipo SA 105-89/20 A X=600 Y=608 Z=626



TIPO TYPE	ESEC. ASSE SHAFT CONFIG.	DIMENSIONI - DIMENSIONS						PESO (KG) - WEIGHT (KG)	
		a	b	ch	De	D	d	X=200	Al mm - Per mm
SIGMA SA 76/60/15	A	4	9	14-15-17	76	60	15	1,991	0,00995
OMEGA SA 76/60/20	A	4	9	14-15-17	76	60	20	2,197	0,01098
OMEGA SA 105/89/20	A	4	9	14-15-17	105	89	20	2,752	0,01376
OMEGA SA 105/89/25	A	4	12	18	105	89	25	3,029	0,01515
OMEGA SA 105/89/30	A	4	12	22	105	89	30	3,368	0,01684

ESECUZIONI A RICHIESTA	AVAILABLE OPTIONS
Diametro del filo in acciaio (ø mm)	Steel thread diameter (ø mm)
Passo della spirale (p)	Spiral pitch (p)
Materiale del filo	Thread material

RULLI A SBALZO (GUIDANASTRO)

CANTILEVER ROLLERS
(BELT GUIDE)

RULLI
ROLLERS



RULLI A SBALZO (GUIDANASTRO) CANTILEVER ROLLERS (BELT GUIDE)

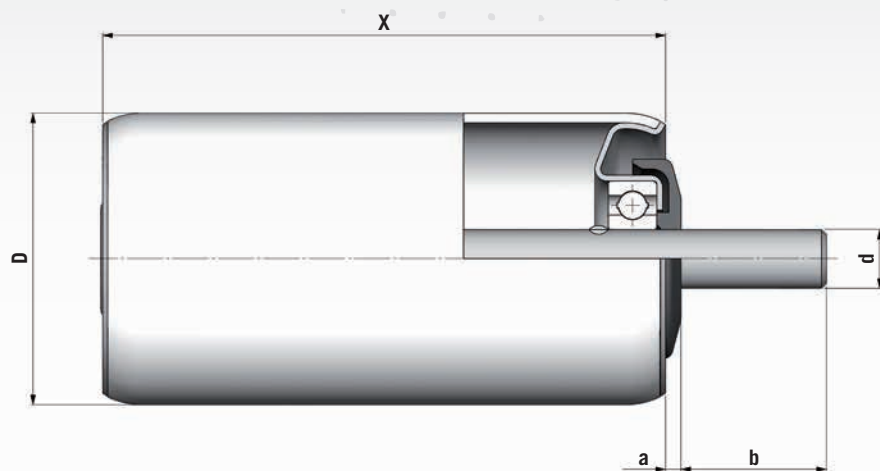
I rulli guida nastro sono disponibili nelle serie GAMMA, DELTA, SIGMA, OMEGA. Sono generalmente impiegati come guide per i nastri, come rulli di contenimento nelle rulliere, come mensole di scorrimento e come componenti per le stazioni a coppia.

Belt guide rollers are available in the GAMMA, DELTA, SIGMA, OMEGA series. Generally used as belt guides, conveyor retaining rollers, flow brackets and components for 2 roll trougher stations.

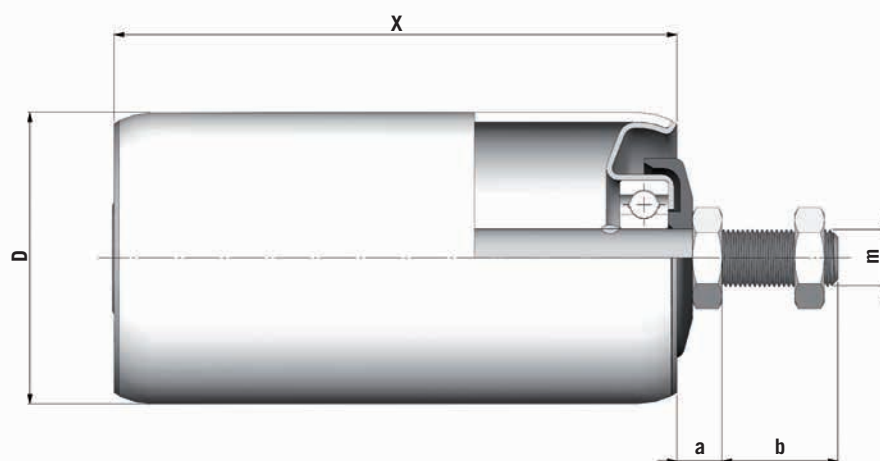
Esempio di designazione rullo - *Example of roller designation code*

Rullo a sbalzo DELTA	60/15	B1	X=100	Z=139	ZINCATO
----------------------	-------	----	-------	-------	---------

RULLI A SBALZO (GUIDANASTRO) CANTILEVER ROLLERS (BELT GUIDE)



EXEC B1



EXEC C

RULLI A SBALZO (GUIDANASTRO)

CANTILEVER ROLLERS (BELT GUIDE)

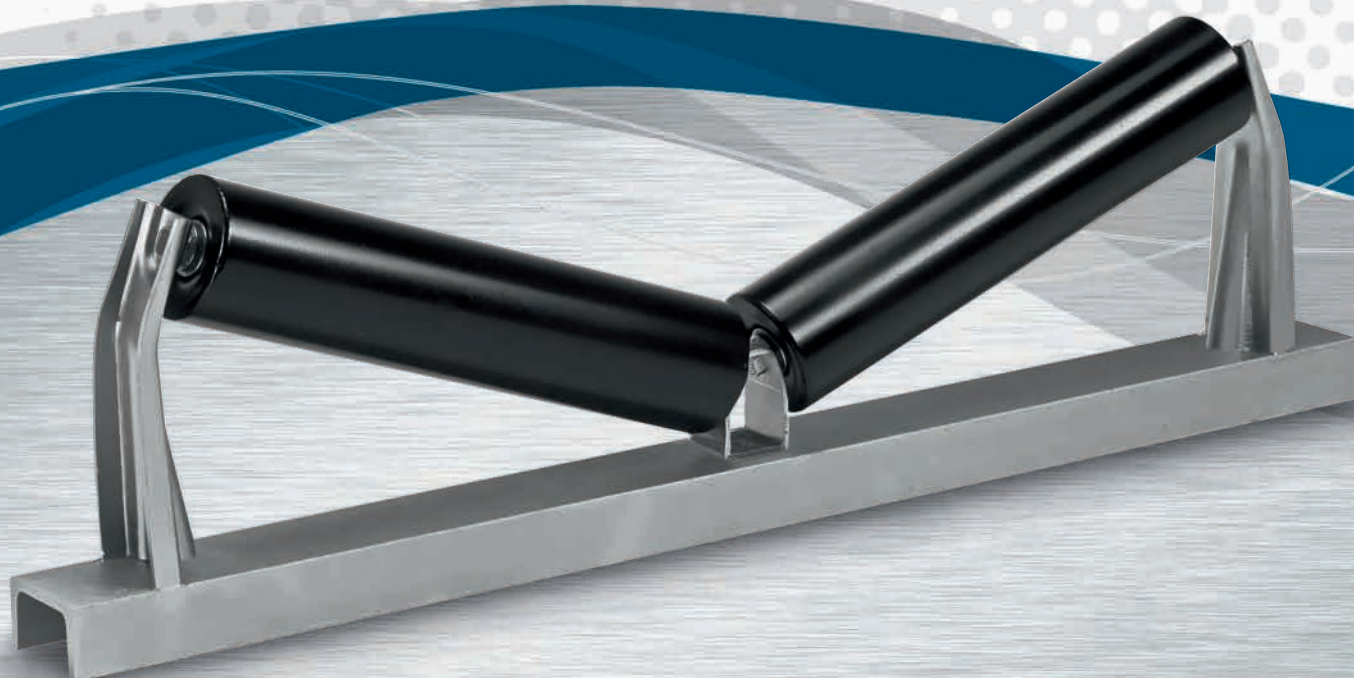
SERIE SERIES	TIPO TYPE	ESEC. ASSE SHAFT CONFIG.	DIMENSIONI - DIMENSIONS						PESO (KG) - WEIGHT (KG)	
			a	b	m	D	d	s	X=80	Al mm - Per mm
GAMMA	50/12	B1	3	30		50	12	1,5	0,403	0,00268
		C	10	20	12					
GAMMA	60/12	B1	3	30		60	12	2	0,516	0,00375
		C	10	20	12					
GAMMA	76/12	B1	3	30		76	12	2	0,621	0,00418
		C	10	20	12					
DELTA	60/15	B1	4	35		60	15	3	0,797	0,00560
		C	12	25	14					
DELTA	76/15	B1	4	35		76	15	3	0,958	0,00679
		C	12	25	14					
DELTA	89/15	B1	4	35		89	15	3	1,107	0,00775
		C	12	25	14					
SIGMA	60/15	B1	4	35		60	15	3	0,853	0,00560
		C	12	25	14					
SIGMA	76/15	B1	4	35		76	15	3	1,012	0,00679
		C	12	25	14					
SIGMA	89/15	B1	4	35		89	15	3	1,151	0,00775
		C	12	25	14					
SIGMA	102/15	B1	4	35		102	15	3	1,163	0,00867
		C	12	25	14					
SIGMA	108/15	B1	4	35		108	15	3,5	1,359	0,01035
		C	12	25	14					
OMEGA	60/20	B1	4	40		60	20	3	1,200	0,00668
		C	13	30	20					
OMEGA	89/20	B1	4	40		89	20	3	1,480	0,00883
		C	13	30	20					
OMEGA	102/20	B1	4	40		102	20	3	1,636	0,00975
		C	13	30	20					
OMEGA	108/20	B1	4	40		108	20	3,5	1,830	0,01143
		C	13	30	20					
OMEGA	60/25	B1	4	45		60	20	5	1,231	0,00805
		C	14	35	24					
OMEGA	89/25	B1	4	45		89	20	3	1,799	0,01019
		C	14	35	24					
OMEGA	102/25	B1	4	45		102	25	3	1,936	0,01111
		C	14	35	24					
OMEGA	108/25	B1	4	45		108	25	3,5	2,171	0,01279
		C	14	35	24					
OMEGA	89/30	B1	4	50		89	20	3	2,648	0,01187
		C	16	40	30					
OMEGA	102/30	B1	4	50		102	30	3	2,782	0,01279
		C	16	40	30					
OMEGA	108/30	B1	4	50		108	30	3,5	3,016	0,01447
		C	16	40	30					

ESECUZIONI A RICHIESTA	AVAILABLE OPTIONS
Esecuzioni assi diverse	Different shaft configurations
Asse acciaio zincato	Galvanized steel shaft
Asse acciaio inox	Stainless steel shaft
Tubo acciaio zincato	Galvanized steel tube
Tubo acciaio inox	Stainless steel tube
Tubo alluminio	Aluminum tube
Cuscinetti 2RS	2RS bearings
Cuscinetti acciaio inox	Stainless steel bearings
Rivestimento con guaina in PVC	PVC sheath coating
Rivestimento con guaina in gomma	Rubber sheath coating
Rulli di altre serie	Other series rollers
Rulli di altri diametri	Other diameter rollers

STAZIONI A COPPIA

2-ROLL TROUGH STATIONS

STAZIONI
STATIONS



STAZIONI A COPPIA 2-ROLL TROUGH STATIONS

Le stazioni a coppia servono a supportare il nastro trasportatore nel suo percorso superiore. Queste stazioni sono realizzate con i supporti della serie 800 e 400, e che sono caratterizzati da opportune geometrie e da una estrema robustezza e funzionalità. I supporti sono ricavati da lamiera in acciaio stampata a freddo e opportunamente sagomati in modo da non permettere al materiale di incunearsi fra la parte rotante del rullo ed il supporto stesso. I supporti centrali permettono uno spazio minimo fra i rulli, assicurando una maggiore durata del nastro.

La scelta dell'altezza dei supporti serie 800 sono in funzione del diametro del rullo e del suo asse.

2-Roll trougher Stations support the top conveyor belt run.

These stations are made with series 800 and 400 supports which are shaped, extremely sturdy, and functional. The supports are made of cold pressed steel shaped to keep the material from wedging between the rotating roller parts and its support. The central supports give a minimum space between rollers to ensure longer belt life.

Series 800 support height is based on the roller diameter and its shaft.

Esempio di designazione stazione - *Example of station designation code*

Stazione
Station

Stazione a coppia NT 1000 30°

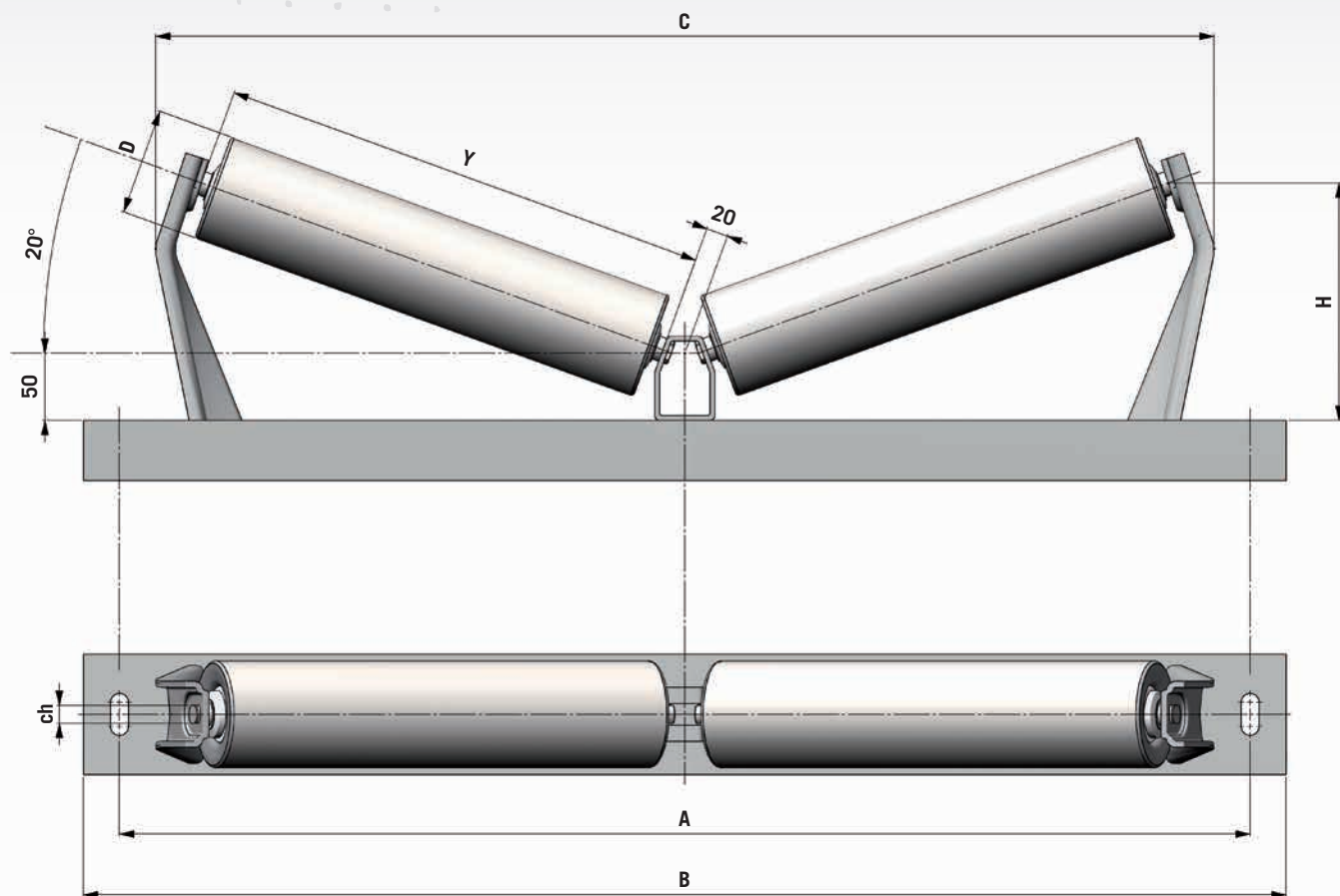
Rullo
Roller

Rullo OMEGA 108/20 A X=600 Y=608 Z=632

Supporti
Supports

Serie 800.1 ch 17 e Serie 400.1 ch 17

STAZIONI A COPPIA 2-ROLL TROUGHER STATIONS



STAZIONI A COPPIA 2-ROLL TROUGH STATIONS

STAZIONI A COPPIA E DATI PER NASTRI, RULLI E SUPPORTI SERIE 800 E 400

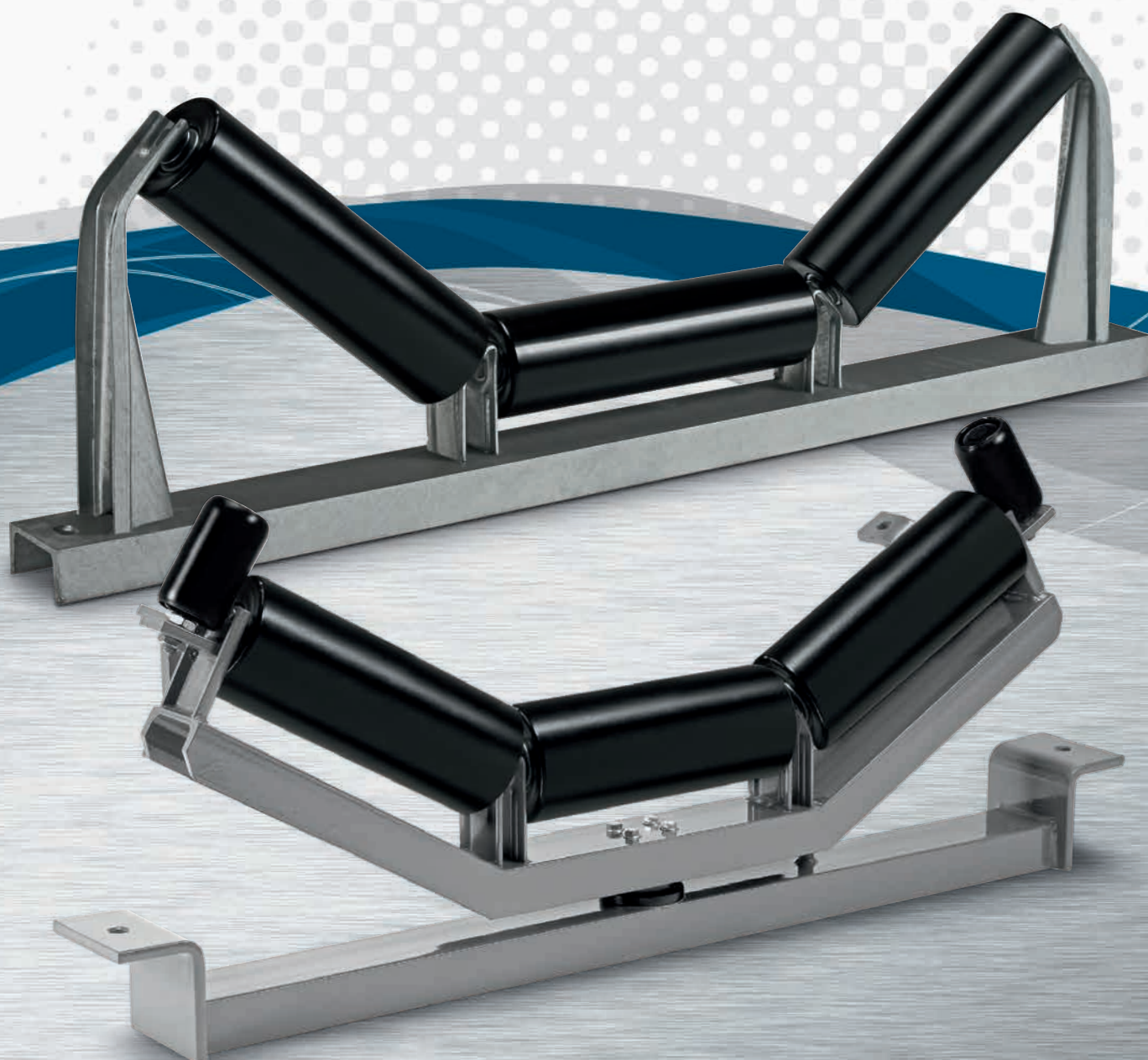
2 ROLL TROUGH STATION AND DATA FOR BELTS, ROLLERS AND 800 AND 400 SERIES SUPPORTS

LARGHEZZA NASTRO BELT WIDTH	RULLI - ROLLERS		SUPPORTI - SUPPORTS				STAZIONI A COPPIA 2 ROLL TROUGH STATION		
	Y	D	H	ch	800.1	400.1	A	B	C
	mm	mm	mm	mm	kg	kg	mm	mm	mm
300	198	60-76-89	125	15 - 17	0.460	0.235	520	580	483
350	223		133		0.470		570	630	530
400	248		142		0.480		620	680	577
450	283		154		0.495		690	750	643
500	308		162		0.530		740	800	690
600	358		179		0.565		840	900	784
600	383		188		0.585		890	950	831
700	408		197		0.603		940	1000	878

STAZIONI A TERNA

3-ROLL TROUGH STATIONS

STAZIONI
STATIONS



STAZIONI A TERNA 3-ROLL TROUGH STATIONS

Le stazioni a terna servono a supportare il nastro trasportatore nel suo percorso superiore. Queste stazioni sono realizzate con i supporti della serie 700 e 500, e che sono caratterizzati da opportune geometrie e da una estrema robustezza e funzionalità. I supporti sono ricavati da lamiera in acciaio stampata a freddo e opportunamente sagomati in modo da non permettere al materiale di incunearsi fra la parte rotante del rullo ed il supporto stesso. I supporti centrali permettono uno spazio minimo fra i rulli, assicurando una maggiore durata del nastro. La scelta dell'altezza dei supporti serie 800 sono in funzione del diametro del rullo e del suo asse.

3 Roll trougher stations support the top conveyor belt run. These stations are made with series 700 and 500 supports which are shaped, extremely sturdy and functional. The supports are made of cold pressed steel shaped to keep the material from wedging between the rotating roller parts and its support. The central supports give a minimum space between rollers to ensure longer belt life. Series 800 support height is based on the roller diameter and its shaft.

Esempio di designazione stazione - *Example of station designation code*

Stazione
Station

Stazione a terna NT 600 20°

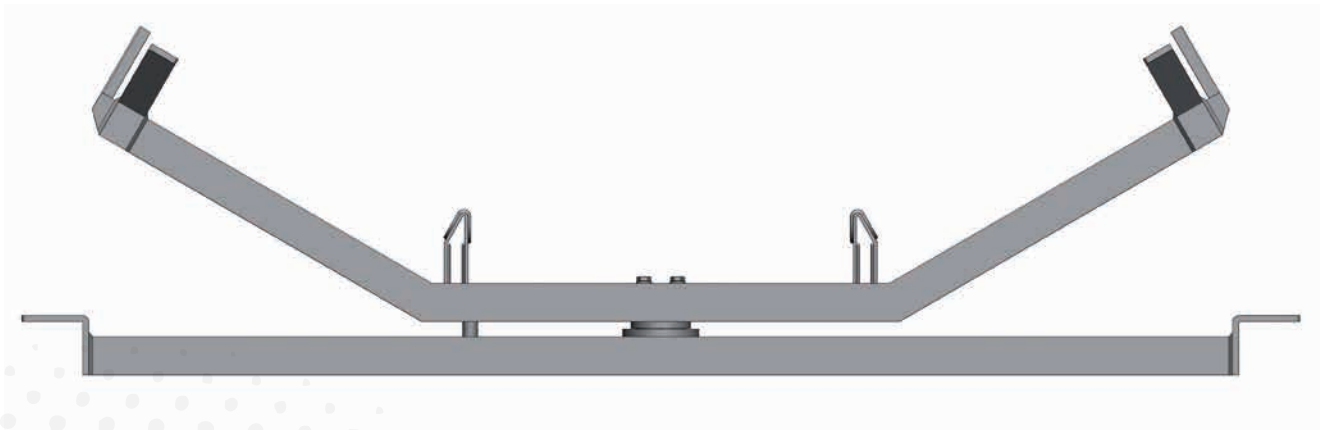
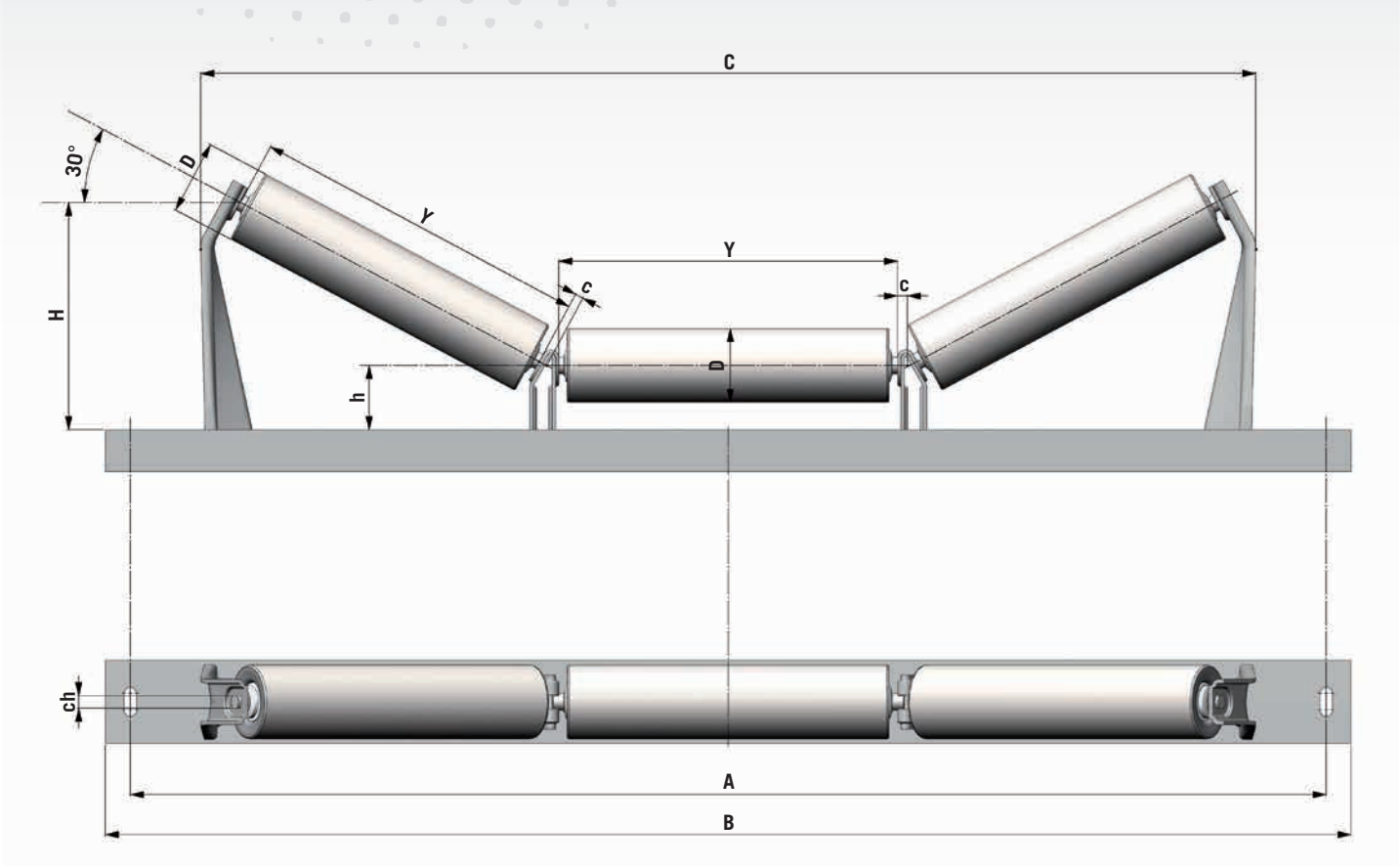
Rullo
Roller

Rullo OMEGA 108/20 A X=600 Y=608 Z=632

Supporti
Supports

Serie 700.1 ch 17 e Serie 500.1 ch 17

STAZIONI A TERNA
3-ROLL TROUGHER STATIONS



SUPPORTI SERIE 500 Vedi pag. 284
SUPPORT SERIES 500 See pag. 284

TIPO TYPE	DIMENSIONI - DIMENSIONS		
	D max rulli Max D Rollers	h	c
500.1	108-15 / 108-20	80	14
500.11	133-20	100	19
500.2	133-25 / 133-30	100	19
500.21	159-25 / 159-30	120	22

SUPPORTI SERIE 700 Vedi pag. 288
SUPPORT SERIES 700 See pag. 288

TIPO TYPE	DIMENSIONI - DIMENSIONS
	D max rulli Max D roller
700.1	108-15 / 108-20
700.11	133-20
700.2	133-25 / 133-30
700.21	159-25 / 159-30

STAZIONI A TERNA 3-ROLL TROUGHER STATIONS

LARGHEZZA DEL NASTRO BELT WIDTH		500	600	650	700	800	900	1000	1200	1400	1600	1800	2000
TIPO - TYPE	DIMENSIONI - DIMENSIONS												
700.1	H	191	209	216	224	249	266	281	324	356	-	-	-
	Peso (Kg) Weight (Kg)	0,580	0,680	0,700	0,740	0,870	0,930	0,980	1,250	1,460	-	-	-
700.11	H	-	-	239	247	272	289	304	347	379	414	-	-
	Peso (Kg) Weight (Kg)	-	-	0,830	0,860	0,940	0,990	1,080	1,350	1,560	1,790	-	-
700.2	H	-	-	-	-	272	289	304	347	379	414	-	-
	Peso (Kg) Weight (Kg)	-	-	-	-	1,500	1,580	1,730	2,160	2,490	2,870	-	-
700.21	H	-	-	-	-	-	-	325	368	400	435	470	510
	Peso (Kg) Weight (Kg)	-	-	-	-	-	-	1,970	2,400	2,720	3,100	3,480	3,920

STAZIONI A TERNA CON SUPPORTI SERIE 700 E 500 3 ROLL TROUGHER WITH SUPPORT SERIES 700 AND 500

LARGHEZZA DEL NASTRO BELT WIDTH	RULLI ROLLERS	STAZIONE STATIONS		h = 80 c = 14 max. 108-15 / 108-20		h = 100 c = 19 max. 133-20		h = 100 c = 19 max. 135-25 / 133-30		h = 120 c = 22 max. 159-25 / 159-30	
				C	H	C	H	C	H	C	H
				mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
500	208	740	800	727	191	759	-	-	-	-	-
600	243	840	900	823	209	855	-	-	-	-	-
650	258	890	950	864	216	896	239	-	-	-	-
700	273	940	1000	905	224	937	247	-	-	-	-
800	323	1090	1150	1042	249	1074	272	1082	272	-	-
900	358	1190	1250	1137	266	1169	289	1177	289	-	-
1000	388	1290	1350	1219	281	1251	304	1259	304	1292	325
1200	473	1540	1600	1451	324	1483	347	1491	347	1524	368
1400	538	1740	1800	1629	356	1661	379	1669	379	1702	400
1600	608	1940	2000	-	-	1853	414	1861	414	1892	435
1800	678	2140	2200	-	-	-	-	-	-	2084	470
2000	758	2340	2400	-	-	-	-	-	-	2302	510

STAZIONI AUTOCENTRANTI PIANE

SELF-CENTERING FLAT
STATIONS

STAZIONI
STATIONS



STAZIONI AUTOCENTRANTI PIANE SELF-CENTERING FLAT STATIONS

Le stazioni piane autocentranti hanno le stesse caratteristiche delle stazioni piane semplici, ma in più permettono di assecondare piccoli sbandamenti del nastro tendendo a riportarlo nella traiettoria corretta durante il funzionamento. Possono essere anche corredate con dei rulli guida nastro laterali.

Self-centering return stations have the same characteristics as the simple return stations. However they also support slight belt banking and help the belt return on its correct track during operation. They can also be equipped with side belt guide rollers.

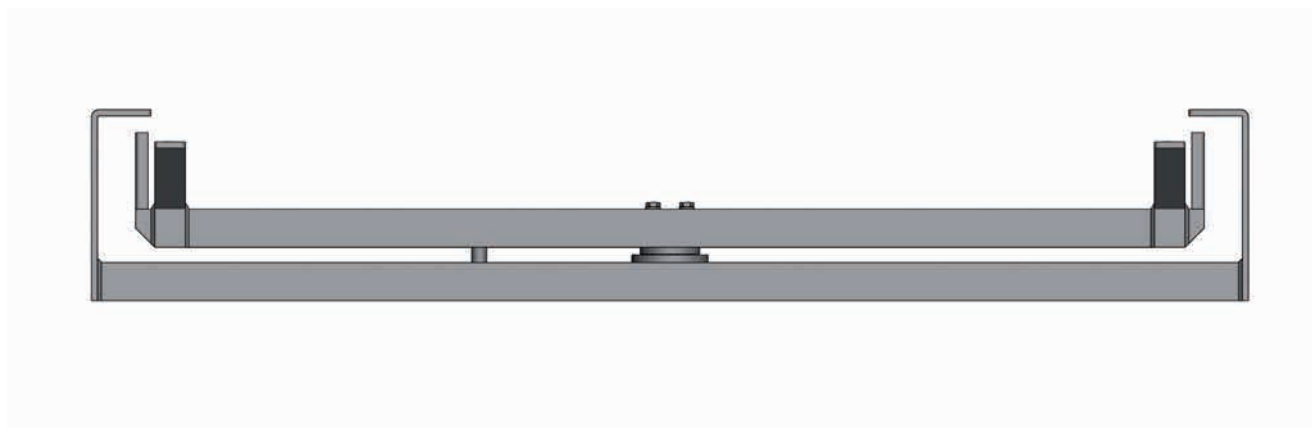
Esempio di designazione stazione - *Example of station designation code*

Stazione
Station

Stazione autocentrante piana NT 800

Rullo
Roller

Rullo OMEGA 108/20 A X=600 Y=608 Z=632



GRUPPI A SBALZO

CANTILEVER
GROUPS

STAZIONI
STATIONS



GRUPPI A SBALZO CANTILEVER GROUPS

I gruppi a sbalzo con due rulli servono a supportare il nastro trasportatore nel suo percorso superiore. Questi gruppi a sbalzo sono realizzati con i supporti specifici che permettono di inclinare i rulli di 20° oppure 25°; sono caratterizzati da opportune geometrie e da una buona robustezza e funzionalità e corredati di contro piastra forata di fissaggio. I supporti sono ricavati da lamiera in acciaio stampata a freddo e opportunamente sagomati in modo da bloccare i due rulli a sbalzo contrapposti fra loro. I gruppi a sbalzo sono di largo impiego per la loro economicità e si utilizzano nei trasportatori con portate medio-leggere.

Cantilevered groups with two rollers support top conveyor belt run. These cantilevered groups are made with specifically designed supports which incline the rollers by 20° or 25°. They are shaped, extremely sturdy, functional and have perforated anchor plate. The supports are made of cold pressed steel plate which are shaped to block the two opposite cantilever rollers. The cantilever groups are greatly used because economical and used for conveying medium-light loads.

Esempio di designazione gruppi a sbalzo - *Example of cantilever groups designation code*

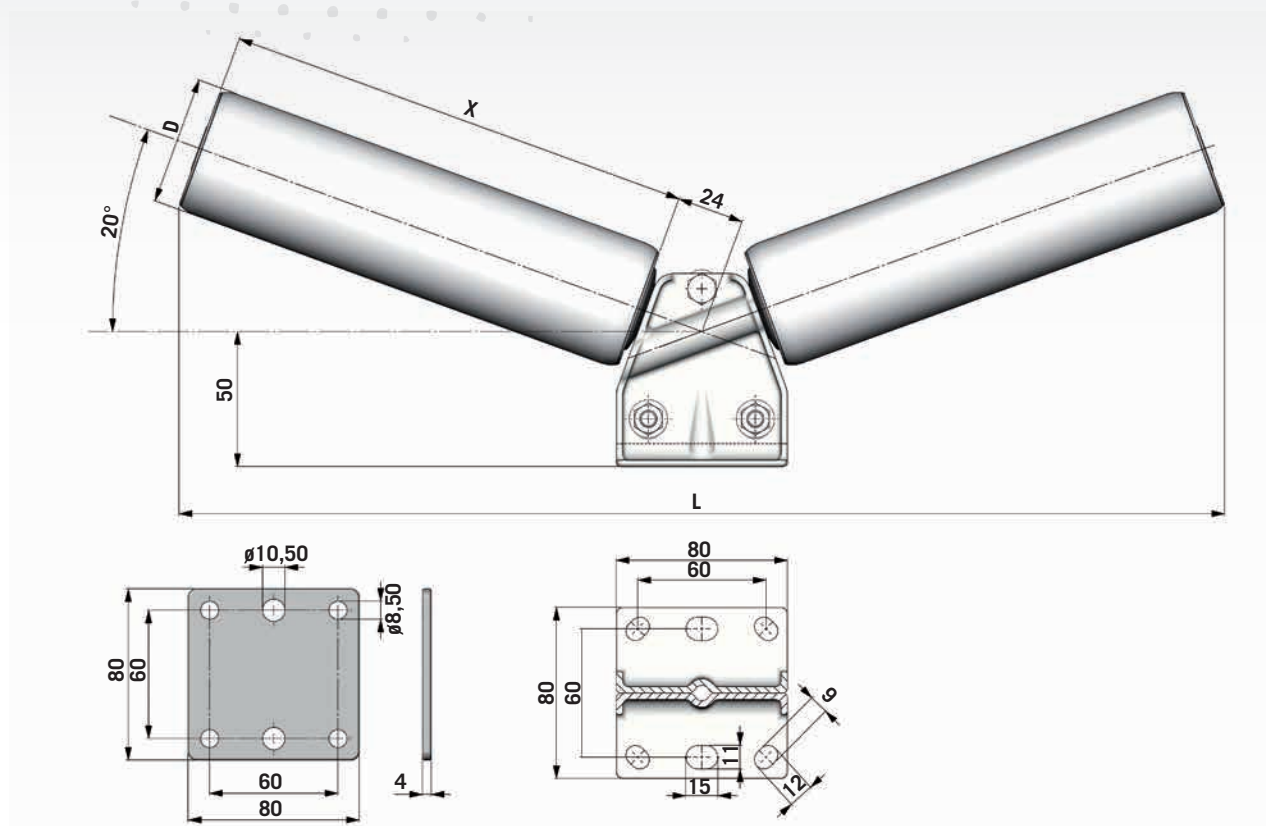
Stazione
Station

Gruppo a sbalzo

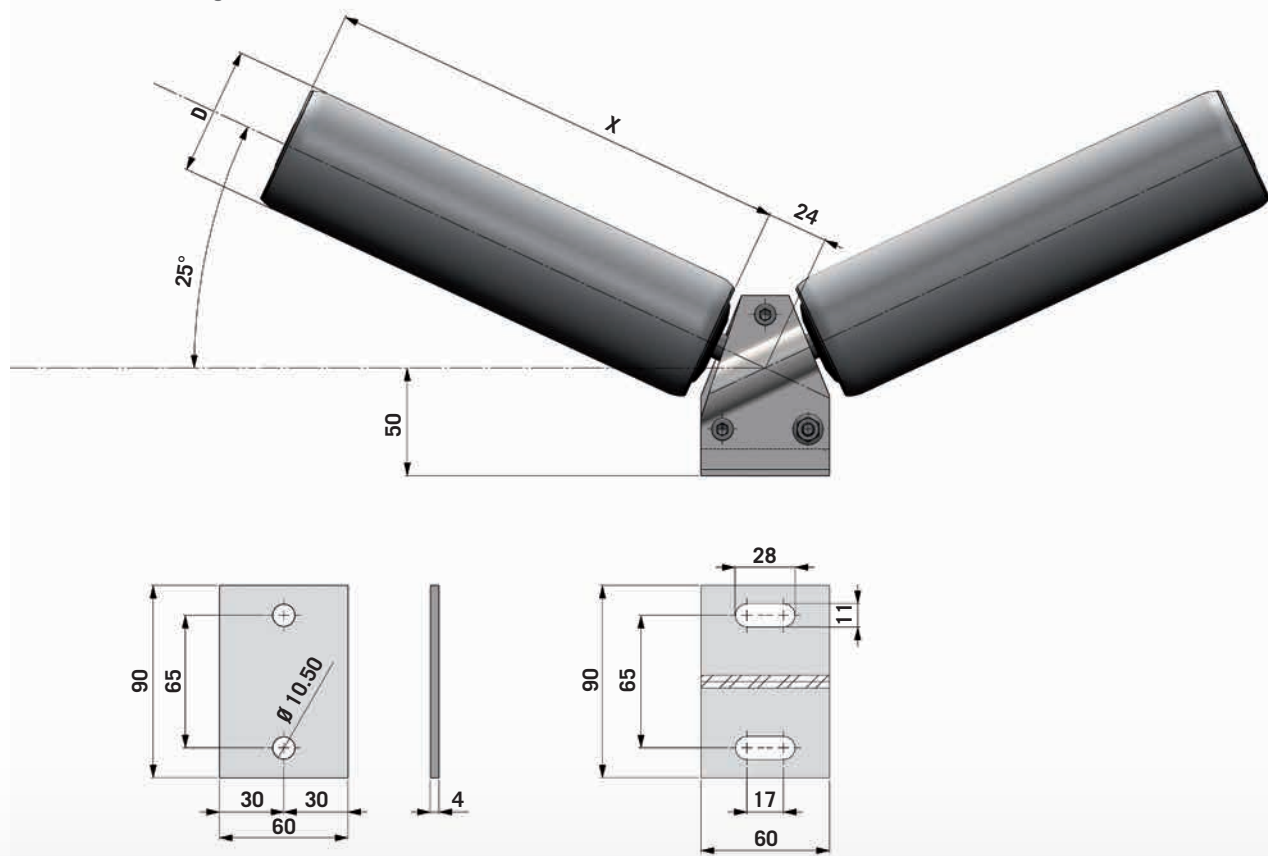
rullo Delta 60/15

X=300

GRUPPI A SBALZO CANTILEVER GROUPS



Rulli a sbalzo 20 gradi
Cantilever rollers 20 degrees



Rulli a sbalzo 25 gradi
Cantilever rollers 25 degrees

GRUPPI A SBALZO CANTILEVER GROUPS

GRUPPI A SBALZO CANTILEVER GROUPS

LARGHEZZA NASTRO BELT WIDTH	300	400	450	500	600	650
DIMENSIONI - DIMENSIONS						
D	60	60	60	60	60	60
	76	76	76	76	76	76
X	190	240	275	300	350	375
L 60	423	517	583	630	724	770
L 76	429	523	588	635	729	776
Peso (Kg) - Weight (Kg)	3,0	3,4	3,6	3,8	4,2	4,4
	3,6	4,2	4,5	4,8	5,3	5,5

Esecuzione con rulli serie Gamma, Delta, Sigma
Configuration with series Gamma, Delta, Sigma rollers

GRUPPI DI RULLI APPESI

HANGING
ROLLER
GROUPS

STAZIONI
STATIONS



GRUPPI DI RULLI APPESI HANGING ROLLER GROUPS

I gruppi appesi sono realizzati con l'unione di rulli della serie Omega tramite delle piastrine in acciaio snodate ed appesi alle due estremità, con diverse possibilità di aggancio a seconda delle esigenze.

L'elasticità e l'adattabilità del sistema a festone offre vari vantaggi:

- Funzionamento silenzioso
- Minore usura dei rulli
- Corsa in linea del nastro
- Aumento della capacità di contenimento
- Assorbimento degli urti nei punti di carico ed in linea
- Maggiore durata del nastro
- Economicità del sistema
- Notevole riduzione del peso delle strutture

Hanging roller groups have Omega series rollers connected by swinging steel plates hung at both ends. Different hooking options are available depending on the needs.

Elasticity and adaptability of the festoon system has the following advantages:

- *Operational silence*
- *Lesser roller wear and tear*
- *Straight belt run*
- *Increased Containment capacity*
- *Impact absorption at load point and during run*
- *Longer belt life*
- *Low cost system*
- *Significant structure weight reduction*

Esempio di designazione gruppi di rulli appesi - *Example of hanging roller groups designation code*

Stazione
Station

Gruppo appeso

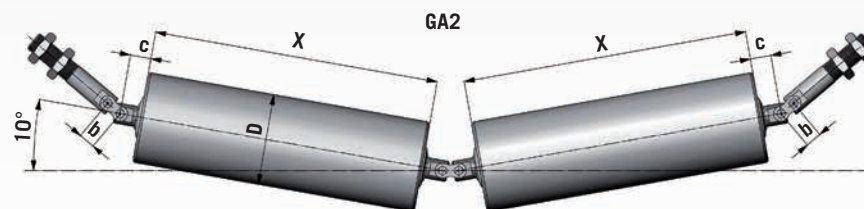
GA2

108-20

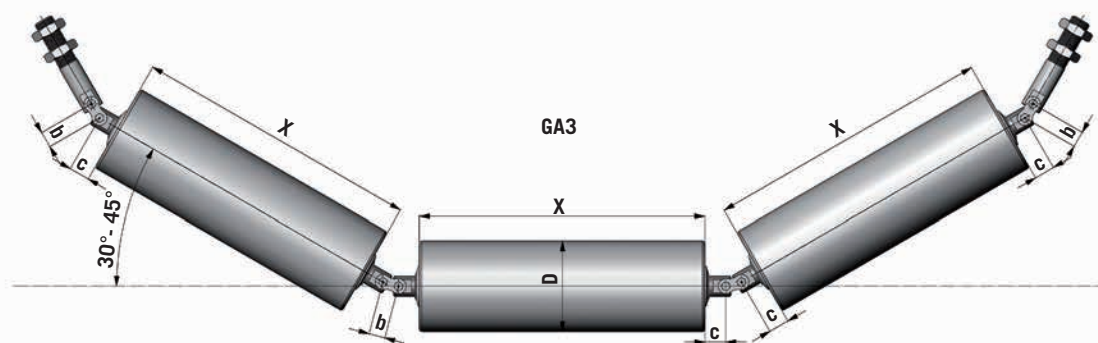
X=700

GRUPPI DI RULLI APPESI HANGING ROLLER GROUPS

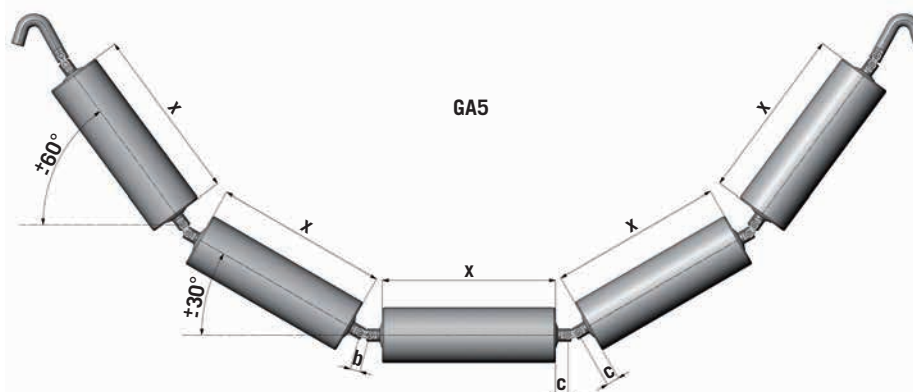
GRUPPI DI RULLI APPESI HANGING ROLLER GROUPS



Rullo appeso GA2
Hanging roller GA2



Rullo appeso GA3
Hanging roller GA3



Rullo appeso GA5
Hanging roller GA5

GRUPPI DI RULLI APPESI HANGING ROLLER GROUPS

DATI PER GRUPPI APPESI A DUE - TRE - CINQUE RULLI OMEGA DATA FOR HANGING GROUPS WITH TWO - THREE- FIVE OMEGA ROLLERS

LARGHEZZA NASTRO BELT WIDTH	650	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
N° RULLI - N° ROLLERS	DIMENSIONI - DIMENSIONS							
DUE RULLI X= TWO ROLLERS X=	375	475	575	700	800	900	1000	1100
TRE RULLI X= THREE ROLLERS X=	250	315	380	465	530	600	670	750
CINQUE RULLI X= FIVE ROLLERS X=	-	165	205	250	290	340	380	420

TIPO TYPE	DIMENSIONI - DIMENSIONS		
	D	b	c
G.A. 89-20	89	15,87	12
G.A. 108-20	108		
G.A. 133-20	133	19,05	13
G.A. 133-25	133		
G.A. 133-30	133		
G.A. 159-25	159	25,40	15
G.A. 159-30	159		

RASCHIATORI PER NASTRI

CONVEYOR BELT SCRAPER

RASCHIATORE
MOD. N (UNIDIREZIONALE)
MOD. B (BIDIREZIONALE)
MOD. T (TANGENZIALE)
SCRAPER
MOD. N (UNIDIRECTIONAL)
MOD. B (BIDIRECTIONAL)
MOD. T (TANGENTIAL)

MOD. N

MOD. B

MOD. T

RASCHIATORI MOD. N - MOD. B - MOD. T SCRAPERS MOD. N - MOD. B - MOD. T

CARATTERISTICHE GENERALI

- LAME DI ELEVATA QUALITÀ

Per una lunga durata ed una perfetta manutenzione del nastro.

- MASSIMA PULIZIA

Livello di pulizia molto elevato anche per materiali resinosi o viscosi.

- LONGEVITÀ

L'adozione di lame realizzate in lega di acciaio estremamente duro, permette di raggiungere una elevata durata assieme all'assenza di manutenzioni intermedie.

- ELASTICITÀ E SICUREZZA

L'elasticità dei supporti elastici, permette la perfetta aderenza alla superficie del nastro assieme allo scostamento automatico dal nastro in caso di oggetti estranei incastrati in esso.

- INSTALLAZIONE

Facilità di installazione in strutture esistenti.

- COSTI RIDOTTI

Assenza di elevate richieste di manutenzione, ridotti tempi di inattività per la sostituzione delle lame.

- ANTI-ADESIONE

I materiali rimossi non si accumulano sui sostegni delle lame perchè sono in posizione verticale e perchè i supporti elastici si scuotono e vibrano.

- ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

La velocità del nastro deve essere compresa fra 1 e 5 m/s. Il raschiatore non è compatibile con chiusure metalliche o collegamenti meccanici.

I supporti elastici in gomma sono adatti all'uso in ambienti con temperature comprese fra -25°C e + 80°C.

GENERAL CHARACTERISTICS

- HIGH QUALITY BLADES

for long term durability and perfect maintenance of the belt

- MAXIMUM CLEANING

Very high level of cleaning even for resinous or tacky materials.

- DURABILITY

Due to the adoption of blades made of an extremely hard alloy, an extended life can be achieved along with the elimination of intermediate maintenance.

- ELASTICITY & SECURITY

elastic support, a perfect adherence to the surface of the belt is achieved along with an automatic disengagement due to abnormal resistance from foreign objects embedded in the belt.

- INSTALLATION

Easy installation on existing frames.

- LOW COST

Elimination of high maintenance requirements, extremely low downtime required for blades replacement.

- ANTI-ADHESION

Materials removed do not accumulate on the blade holder because of their vertical position and the stresses and vibration of the elastic damper.

- INSTALLATION GUIDELINES

The belt speed must be between 36 and 197 inches. (1 & 5 meters) per second. The cleaner is not compatible with metallic fasteners or mechanical joints. The elastic rubber blocks are suitable for use in ambient temperatures between -9°F and +176°F (-25°C and +80°C)

Esempio di designazione raschiatore - Example of scraper designation code

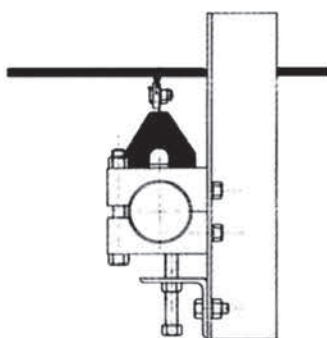
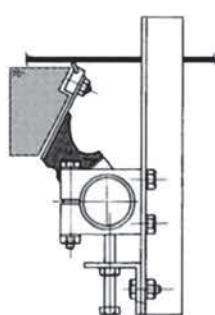
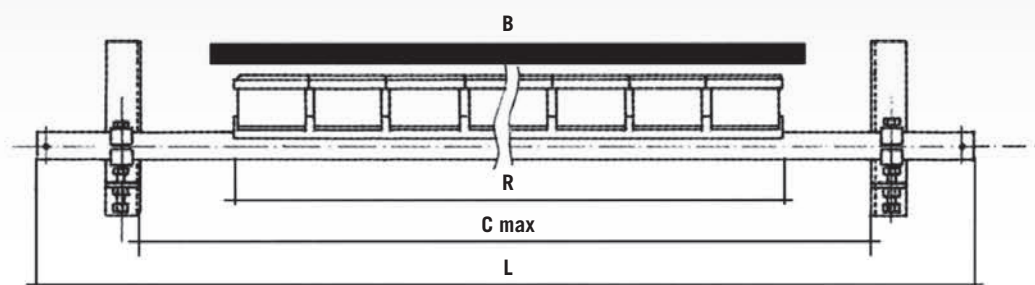
Raschiatore Mod. B

R905/6

(bidirezionale)

RASCHIATORI MOD. N - MOD. B - MOD. T

SCRAPERS MOD. N - MOD. B - MOD. T



N Modello
N Model

B Modello
B Model

T Modello
T Model

DIMENSIONI STANDARD STANDARD DIMENSIONS

B LARGHEZZA DEL NASTRO BELT WIDTH		R LARGHEZZA DI PULIZIA CLEANING WIDTH		N° DI LAME N° BLADES	L LARGHEZZA MASSIMA MAX WIDTH		C _{max} LARGHEZZA DEL TELAIO FRAME WIDTH		PESO KG WEIGHT KG
POLLICI INCHES	mm	POLLICI INCHES	mm		POLLICI INCHES	mm	POLLICI INCHES	mm	
16	(400)	12	(302)	2	35	(905)	27	(700)	16
18	(450)	18	(452)	3	36	(1000)	29	(750)	18
20	(500)	18	(452)	3	41	(1050)	30	(800)	20
24	(600)	24	(603)	4	45	(1150)	34	(900)	21
26	(650)	24	(603)	4	48	(1200)	35	(950)	23
30	(800)	29	(754)	5	54	(1400)	45	(1150)	25
36	(1000)	35	(905)	6	60	(1600)	53	(1350)	27
42	(1066)	42	(1057)	7	67	(1700)	57	(1450)	30
48	(1200)	48	(1207)	8	73	(1850)	60	(1600)	32
54	(1400)	53	(1358)	9	80	(2050)	72	(1800)	35
60	(1600)	59	(1510)	10	90	(2300)	80	(2050)	38
72	(1800)	72	(1810)	12	98	(2500)	88	(2250)	42
79	(2000)	78	(1960)	13	103	(2700)	96	(2450)	45
84	(2134)	83	(2113)	14	112	(2850)	102	(2600)	47
96	(2438)	96	(2415)	16	124	(3150)	114	(2900)	52

RASCHIATORI MOD. N SCRAPERS MOD. N

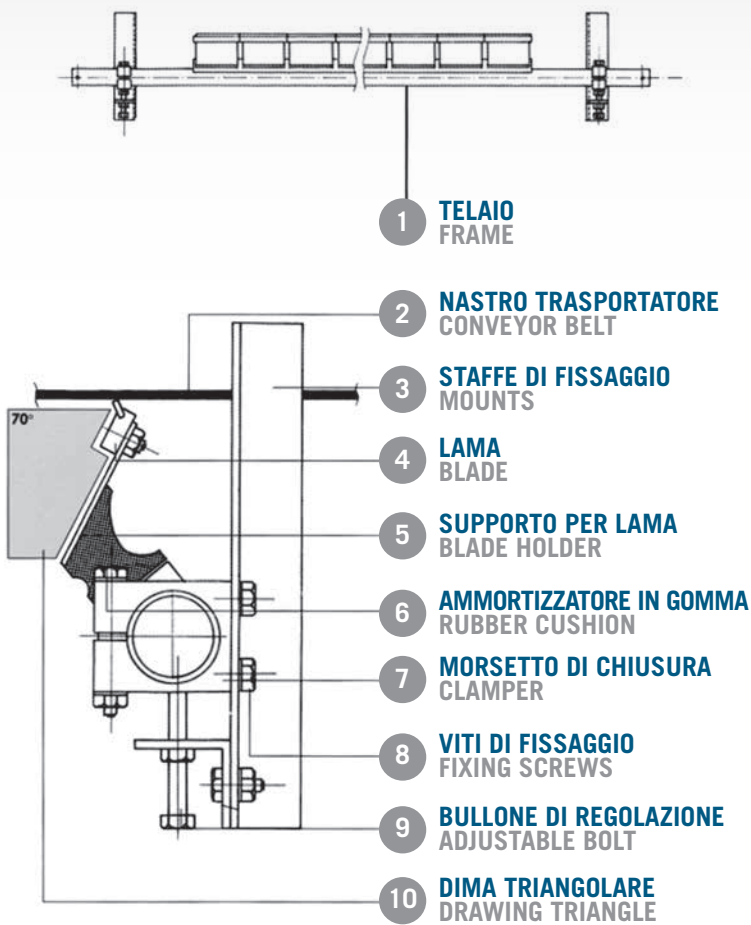


fig. 1

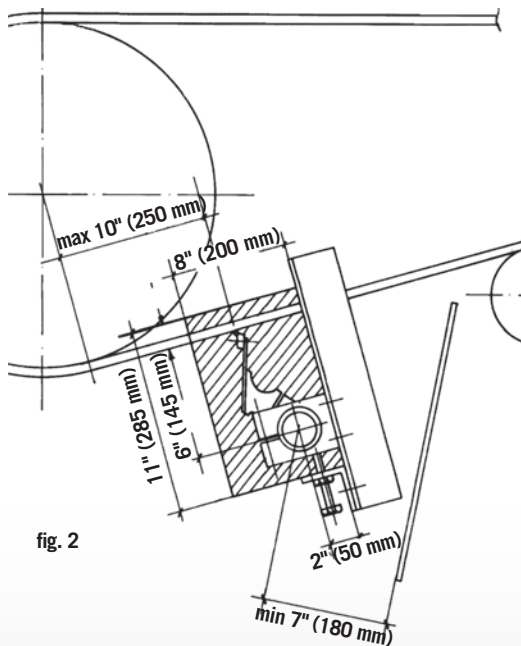


fig. 2

Il raschiatore multilama è illustrato nella fig. 1. Il raschiatore modello N è installato lungo il percorso di ritorno del nastro, in una zona piana e libera da vibrazioni dove il nastro possa muoversi verticalmente alla pressione della lama. Questi requisiti sono soddisfatti ad una distanza di circa 250 mm dal punto di tangenza, nella fase di ritorno, del nastro sulla puleggia fig.3, o in alternativa al centro del nastro trasportatore compreso fra i due rulli di pressione installati. Il raschiatore viene montato tramite l'installazione delle staffe di fissaggio (pos.3) perpendicolari al nastro a circa 80 mm dal punto selezionato di contatto fra nastro e lama, e con i morsetti di chiusura del tubo (pos.7) in una posizione intermedia nella guida fig.2. Se è necessario, lasciare una larghezza di 200 mm ed una altezza di 285 mm come mostrato nella fig.2. La dimensione di questa apertura deve essere almeno di 80 x 220 mm. Controllare, con una dima triangolare (pos.10) che l'angolo del supporto della lama (pos.5) nei confronti del nastro non in funzione sia di 70°. Posizionare i morsetti del tubo (pos.7) su entrambi i lati regolando l'altezza con le viti (pos.9) così che le lame esercitino una leggera pressione sul nastro. Serrare le viti (pos.8) su entrambe le staffe (pos.3). Se si verificassero delle vibrazioni anomale, regolare nuovamente il raschiatore. Per l'installazione su nastri con collegamenti meccanici, il raschiatore può essere capovolto tramite l'allentamento dei morsetti (pos.7).

The scrapers multiple-blades cleaner is illustrated in fig. 1. The type N elastic scraper-blade cleaner is installed along the belt return path, in a flat, vibration-free area where the belt can move vertically under pressure. These requirements are satisfied approximately 10" (250 mm.) from the the tangent point of the belt leaving the pulley fig. 3, or alternately near the middle of the conveyor belt, provided a pressure roller is installed fig. 4. The cleaner is mounted by installing the mounts (pos. 3) perpendicular to the belt approximately 3" (80 mm.) from the selected blade-to-belt contact point, with the tube clamps set (pos. 7) in an intermediate position in the slots fig. 2. If necessary, provide an 8" (200 mm.) wide by 11" (285 mm) high opening as shown in fig. 2 the dimensions of this opening must be at least 3' x 9" (80 x 220 mm). Check, with a drawing triangle (pos. 10) that the angle of the blade holder (pos. 5) relative to the belt (pos. 2) is 70°, with the belt stationary. Set the tube clamps (pos. 7) on both sides adjusting the height with the screws (pos.9) such that the blades exert a light pressure on the belt. Tighten the screws (pos. 8) on both mounts (pos. 3) if abnormal vibration develops; readjust the cleaner. For installation on belts with mechanical joints, the cleaners can be flipped over by loosening the clamp (pos. 7).

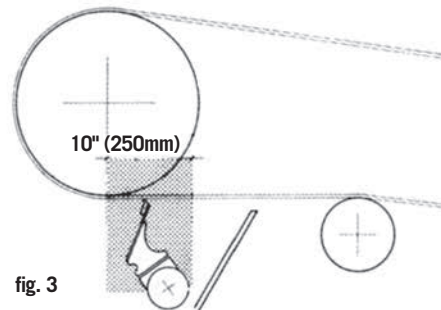


fig. 3

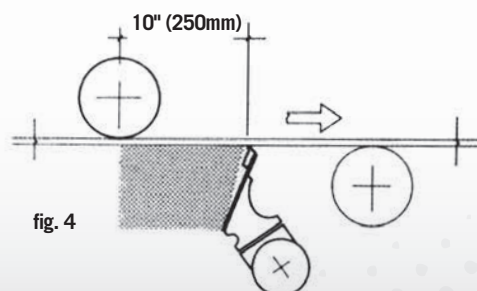


fig. 4

RASCHIATORI MOD. B

SCRAPERS MOD. B

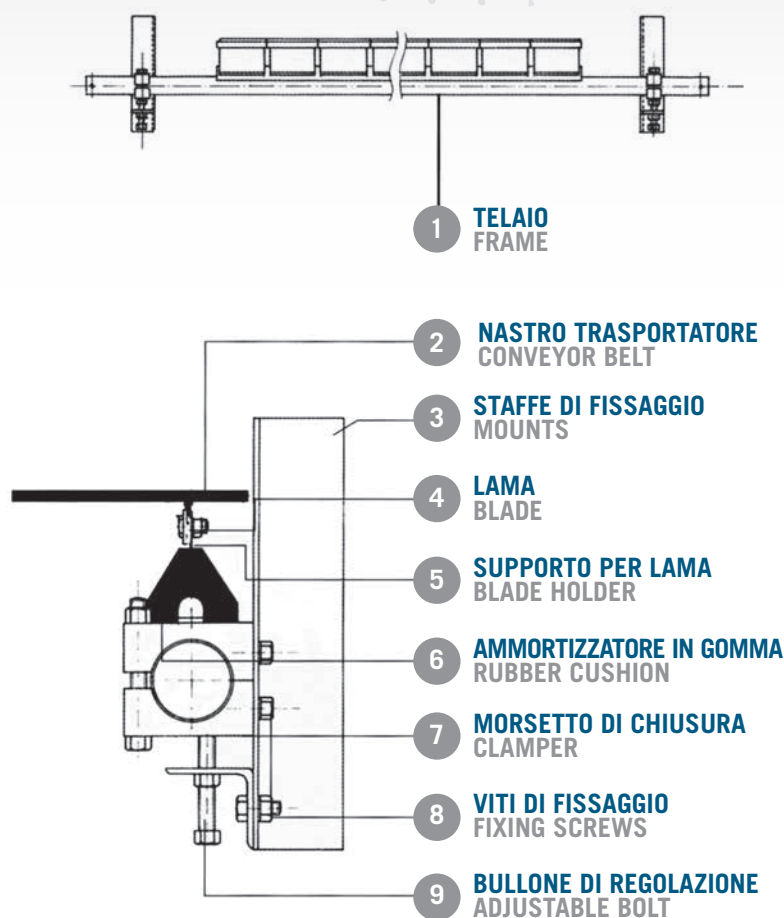


fig. 1

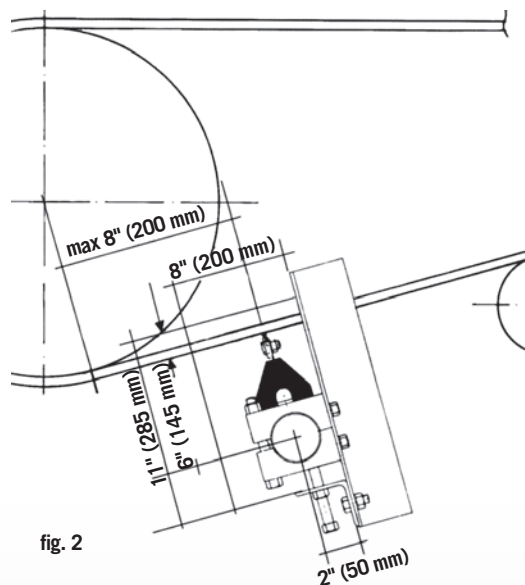


fig. 2

Il raschiatore multilama è illustrato nella fig. 1.

Il raschiatore modello B è installato lungo il percorso di ritorno del nastro, in una zona piana e libera da vibrazioni dove il nastro possa muoversi verticalmente alla pressione della lama. Questi requisiti sono soddisfatti ad una distanza di circa 200 mm dal punto di tangenza, nella fase di ritorno, del nastro sulla puleggia fig.3, o in alternativa al centro del nastro trasportatore compreso fra i due rulli di pressione installati. Il raschiatore viene montato tramite l'installazione delle staffe di fissaggio (pos.3) perpendicolari al nastro a circa 60 mm dal punto selezionato di contatto fra nastro e lama, e con i morsetti di chiusura del tubo (pos.7) in una posizione intermedia nella guida fig.2. Se è necessario, lasciare una larghezza di 200 mm ed una altezza di 285 mm come mostrato nella fig.2. La dimensione di questa apertura deve essere almeno di 80 x 220 mm. Posizionare i morsetti del tubo (pos.7) su entrambi i lati regolando l'altezza con le viti (pos.9) così che le lame esercitino una pressione sul nastro con una escursione di 5 mm. Serrare le viti (pos.8) su entrambe le staffe (pos.3). Se si verificassero delle vibrazioni anomale, regolare nuovamente il raschiatore. Per l'installazione su nastri con collegamenti meccanici, il raschiatore può essere capovolto tramite l'allentamento dei morsetti (pos.7).

The scrapers multiple-blades cleaner is illustrated in fig. 1.

The model B elastic scraper-blade cleaner is installed along the belt return path, in a flat vibration-free area where the belt can move vertically under pressure. These requirements are satisfied approximately 8" (200 mm) from the tangent point of the belt leaving the pulley fig. 3, or alternately near the middle of the conveyor belt, provided a pressure roller is installed fig. 4. The cleaner is mounted by installing the mounts (pos. 3) perpendicular to the belt approximately 2,5" (60 mm) from the selected blade-to-belt contact point, with the tube clamp set (pos. 7) in an intermediate position in the slots fig. 2. If necessary, provide an 8" (200 mm) wide by 11" (285 mm) high opening as shown in fig. 2. The dimensions of this opening must be at least 3" x 9" (80 x 220 mm). Set the tube clamps (pos. 7) on both sides adjusting the height with the screws (pos. 9) such that the blades exert a pressure on the belt with a range of 0,2" (5 mm.). Tighten the screws (pos. 8) on both mounts (pos.3). If abnormal vibration develops, readjusting the cleaner. For installation on belts with mechanical joints, the cleaner can be flipped over by loosening the clamp (pos. 7).

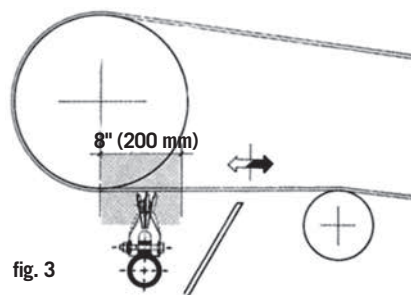


fig. 3

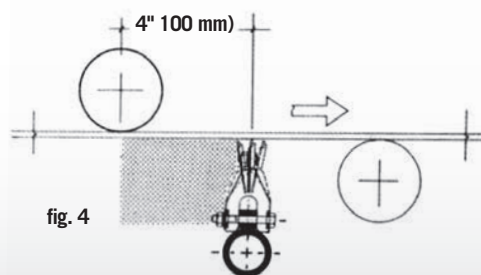


fig. 4

RASCHIATORI MOD. T SCRAPERS MOD. T

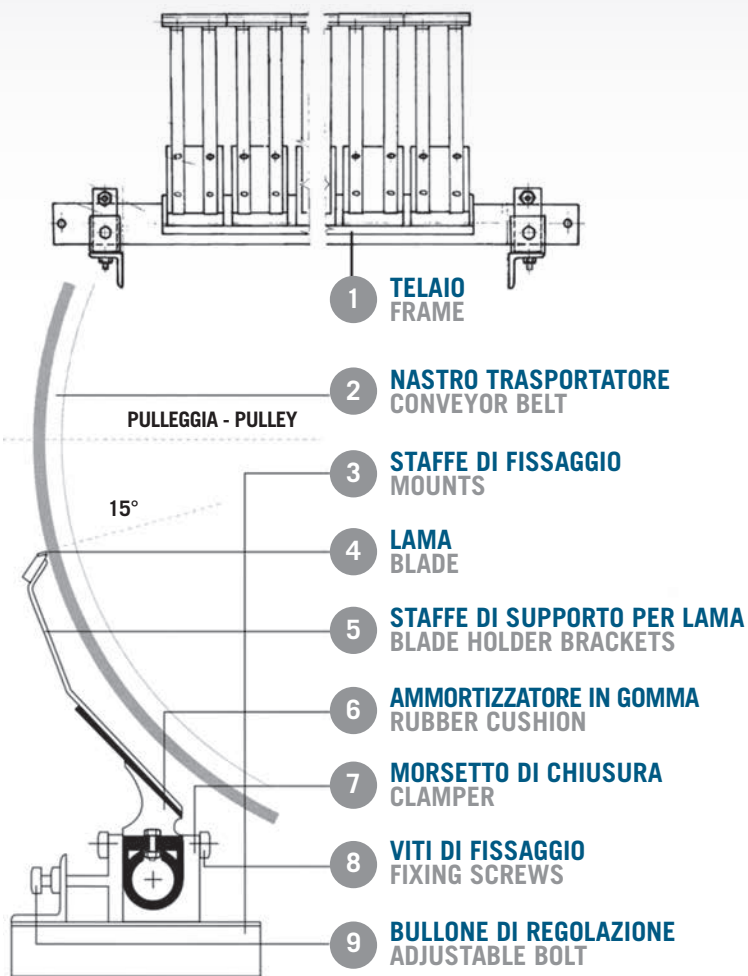


fig. 1

Il raschiatore multilama è illustrato nella fig. 1.

Il raschiatore a lame elastico modello T dovrebbe essere installato in una zona compresa fra l'asse orizzontale e un angolo di 15° al di sotto di esso. Il raschiatore viene montato tramite l'installazione delle staffe di fissaggio (pos.3) in una posizione orizzontale rispetto al nastro, e con i morsetti di chiusura del tubo (pos.7) in una posizione intermedia nella guida fig.2. Se è necessario, lasciare una larghezza di dimensioni proporzionali alla misura delle staffe di supporto della lama in accordo con il diametro della puleggia. Posizionare i morsetti del tubo su entrambi i lati (pos.7), allentare le viti (pos.8) controllare il contatto fra le lame ed il nastro e regolare la pressione usando le viti (pos.9) con una escursione di circa 25 mm. Se si verificassero delle vibrazioni anomale, regolare nuovamente il raschiatore. Per l'installazione su nastri con collegamenti meccanici, il raschiatore può essere capovolto tramite l'allentamento dei morsetti (pos.7).

The scrapers multiple-blades cleaner is illustrated in fig. 1.

The model T elastic blade cleaner should be mounted in the area bounded by the horizontal axle and an angle of 15° below the horizontal axle.

The cleaner is mounted by installing the mounts (pos. 3) in a horizontal position relative to the belt with the clamps set (pos. 7) in an intermediate position in the slots fig. 2. If necessary, provide an opening with the dimensions proportional to the size of the blade-holder brackets according to the diameter of the pulley.

Set the tube clamps on each side. (pos. 7) loosen the screws (pos. 8) check the contact between the blades and the belt and adjust the pressure using the screws (pos. 9) with a range of approximately (25 mm.). If abnormal vibration develops, readjust the cleaner. For installation on belts with mechanical joints, the cleaners can be flipped over by loosening the clamp (pos. 7).